

Sashiko

*Manuel d'instruction
et
Guide de référence*

MODÈLE BLQK2



POUR L'AMOUR DE LA COUTURE

Consignes de sécurité importantes

En utilisant la machine Sashiko, respectez les mesures de sécurité de base, y compris les suivantes :

Lisez toutes les instructions avant d'employer la machine Sashiko.

DANGER – Pour éviter une décharge électrique, respectez ce qui suit :

1. La machine Sashiko ne doit jamais rester sans surveillance lorsqu'elle est raccordée à l'électricité. Retirez la fiche de la prise juste après avoir employé la machine et avant chaque nettoyage.

AVERTISSEMENT - Pour éviter toute brûlure, tout incendie, décharge électrique ou accident, respectez ce qui suit :

1. La machine ne doit pas être utilisée comme un jouet. Faites attention lorsque des enfants utilisent la machine ou s'ils se trouvent à proximité de celle-ci.
2. Utilisez la machine Sashiko uniquement pour les travaux décrits dans ce mode d'emploi. Utilisez exclusivement les accessoires recommandés par le producteur et décrits dans ce mode d'emploi.
3. N'utilisez jamais la machine Sashiko lorsque le câble ou la fiche sont endommagés, lorsque la machine ne fonctionne pas impeccablement, lorsqu'elle est tombée ou qu'elle a été endommagée ou est tombée dans de l'eau. Apportez la machine Sashiko chez le représentant baby-lock autorisé le plus proche pour la faire contrôler, réparer ou en modifier l'installation électrique ou mécanique.
4. N'utilisez jamais la machine Sashiko lorsque les ouvertures du boîtier du moteur sont bloquées. Maintenez les orifices d'aération de la machine et la pédale de mise en marche exempts de peluches, de bourre et de morceaux de tissus détachés.
5. Ne laissez jamais tomber un objet dans une ouverture de la machine. Ne mettez jamais un objet dans quelque ouverture que ce soit.
6. N'utilisez pas la machine Sashiko à l'air libre.
7. N'utilisez pas la machine dans les endroits dans lesquels on utilise des produits en spray ou dans lesquels de l'oxygène est amené.
8. Mettez l'interrupteur principal en position « arrêt » (« 0 ») avant de retirer la fiche de la prise.
9. Ne tirez jamais par le câble mais toujours par la fiche elle-même pour la sortir de la prise.
10. Ne touchez pas de pièce en mouvement pendant la couture. Il faut faire particulièrement attention à l'aiguille et ses environs.
11. Utilisez toujours la bonne plaque à aiguille. Une mauvaise plaque à aiguille peut faire casser une aiguille.
12. N'utilisez pas d'aiguille pliée.
13. Ne poussez et ne tirez pas le tissu pendant la couture. Cela peut faire plier les aiguilles qui finissent par rompre.
14. Mettez la machine Sashiko hors circuit (« 0 ») pour les travaux à proximité de l'aiguille, autrement dit : enrayer la canette, changer d'aiguille, changer de pied presseur, changer de fil du clapet ou autres travaux du même genre.
15. Retirez toujours la fiche de la prise avant d'enlever des recouvrements, de graisser la machine ou de réaliser tout autre travail de maintenance décrit dans ce mode d'emploi.
16. N'approchez pas trop les doigts des pièces en mouvement.
17. La machine Sashiko ne doit pas être utilisée sans surveillance par des enfants ou par des personnes sans expérience.
18. Surveillez les petits-enfants, afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la machine.
19. - Mise en garde - Fermez le couvercle avant de faire fonctionner la machine.

CONSERVER CETTE DOCUMENTATION.

Cette machine Sashiko n'est pas conçue pour une utilisation professionnelle.

À lire avant d'utiliser la machine !

Pour une utilisation en toute sécurité

1. Gardez toujours l'aiguille en vue pendant la couture. Ne touchez pas le volant, le fil du clapet, l'aiguille ni d'autres pièces en mouvement.
2. Éteignez la machine et retirez la fiche de la prise lorsque :
 - vous avez a fini de coudre,
 - vous devez changer l'aiguille ou d'autres pièces,
 - une panne de courant arrive pendant que vous cousez,
 - vous devez entretenir la machine,
 - vous devez laisser la machine sans surveillance.
3. Ne posez rien sur la pédale de mise en marche.
4. N'utilisez pas de rallonge, mais mettez toujours la fiche directement dans la prise.

Pour une plus longue durée de vie

1. Conservez la machine dans un endroit sec sans exposition directe aux rayons du soleil. N'utilisez pas ni ne conservez la machine à proximité de radiateurs, de fers à repasser, de lampes halogènes ni d'autres objets chauds.
2. Utilisez un nettoyant neutre pour nettoyer la machine. L'essence, les solvants et la poudre à récurer peuvent endommager la machine et ne doivent pas être utilisés.
3. Ne faites pas tomber la machine et ne lui donnez pas de coup.
4. Lisez toujours tout d'abord ce mode d'emploi avant de changer ou de mettre en place des modules ou des pièces de la machine, par exemple le fil du clapet, l'aiguille ou d'autres pièces, afin que le montage se fasse correctement.

Pour des travaux de réparation ou de réglage

Si un dysfonctionnement apparaît ou si l'on a besoin d'un réglage, il faut tout d'abord rechercher d'où provient l'erreur et effectuer le réglage en se basant sur les instructions indiquées à la fin du mode d'emploi de la machine. Si le problème est encore présent, contactez le plus proche représentant Baby lock.

Baby lock se réserve le droit de modifier le contenu de ce mode d'emploi et des spécifications du produit sans en prévenir au préalable.



Les appareils électriques ne doivent pas être éliminés dans les poubelles ménagères ; ils doivent être remis aux points de collecte correspondants. En cas de questions sur les systèmes de collecte présent, consultez l'administration locale. Si des appareils électriques sont éliminés dans les décharges, des substances toxiques peuvent s'introduire dans la nappe phréatique et entrer de la sorte dans la chaîne alimentaire. Ceci constitue un risque pour votre santé et votre bien-être. Lorsqu'un ancien l'appareil est échangé contre un nouveau, le représentant est obligé par la loi de reprendre l'ancien appareil sans frais et de l'éliminer.

Table des matières

Introduction

Consignes de sécurité	1-2
Table des matières.....	3
Mode de fonctionnement de la machine Sashiko	4
Recommandation importante.....	4
Accessoires	5
Accessoires spéciaux.....	6

Vue d'ensemble

Principales composantes de la machine	7
Monter la machine Sashiko	8
Mettre la machine en/hors circuit.....	9
Aiguille	9
Fil du clapet	9
Fil	10
Tissu	10
Recouvrement latéral.....	10
Réglage de la pression du pied presseur	11
Réglage de la hauteur du pied presseur	11
Levier de longueur et d'intervalle entre les points	12
Réglage des longueurs de points	13
Réglage de l'intervalle entre les points	14
Touche de positionnement	15-16

Préparatifs

Enrouler la canette	17
Position d'utilisation	18
Mettre la canette en place	18
Réglage du serrage de la canette	19
Changer de canette	20
Retirer le fil de la canette.....	21
Commencer à coudre	22
Fin de la couture	23

Techniques fondamentales du Sashiko

Point d'arrêt.	24
Coudre droit	25
Coudre des courbes	26
Tourner le tissu pendant la couture	27-28
Coudre des ourlets épais.....	29
Déplacement dans le dessin	29
Dessins Sashiko traditionnels	30-31

Informations utiles sur la couture

Mode point par point	32
Guide quilt	32
Graduation de la plaque à aiguille	32

Maintenance

Changement d'aiguilles	33
Changement de fil du clapet	34
Nettoyage de la surface de la machine	35
Nettoyage du transporteur.....	35
Nettoyage de la griffe de la boîte à canette.....	36

Annexe

Dispositifs de sécurité	37
Recherche d'erreurs	38-39
Bourrage de fil dans le boîtier de la canette	39
Tableau des fils/tissus	40-41

Mode de fonctionnement de la machine Sashiko

La Baby lock Sashiko diffère de toutes les autres machines à coudre conventionnelles que vous connaissez. La Sashiko coud un point sur la partie supérieure du tissu lorsque le volant a fait deux tours complets et que l'aiguille se trouve sur son point le plus bas. Lorsque l'aiguille se trouve sur son point le plus haut, la machine coud un point après que le volant a fait un demi-tour. L'aiguille spéciale attrape le fil de la canette et le relâche alternativement.

Après avoir monté la machine pour la première fois, il est préférable de prendre quelques minutes pour regarder comment elle coud. Avant d'enfiler la Sashiko, tournez le volant dans le sens contraire de celui des aiguilles d'une montre (vers soi-même) et observez le mouvement et la façon de fonctionner de chaque pièce. À ce moment, il suffit encore de mettre un morceau de tissu sous le pied presseur. La machine ne sera pas endommagée si elle doit fonctionner sans tissu avant d'avoir enfilé le fil.

Le mode de fonctionnement de la Sashiko est unique en son genre, il faut donc s'y habituer d'abord. Vous pourrez ainsi vous servir de la machine de façon compétente.

Recommandation importante

1. Les coutures de la baby lock Sashiko ne se séparent plus, si bien qu'il n'est pas nécessaire de coudre un point de bâti à la fin de la couture
2. Une fois le fil enfilé dans la machine, il faut toujours que du tissu se trouve sous le pied presseur pendant la couture.
3. Ne cousez pas par-dessus les coutures précédentes ni par-dessus la même ligne de couture.
4. Évitez de surpiquer une épingle.
5. Avant de retirer la boîte de la canette, de changer d'aiguille ou de remplacer le fil du clapet, faites monter l'aiguille jusqu'à son plus haut point, retirez le tissu et coupez le fil.

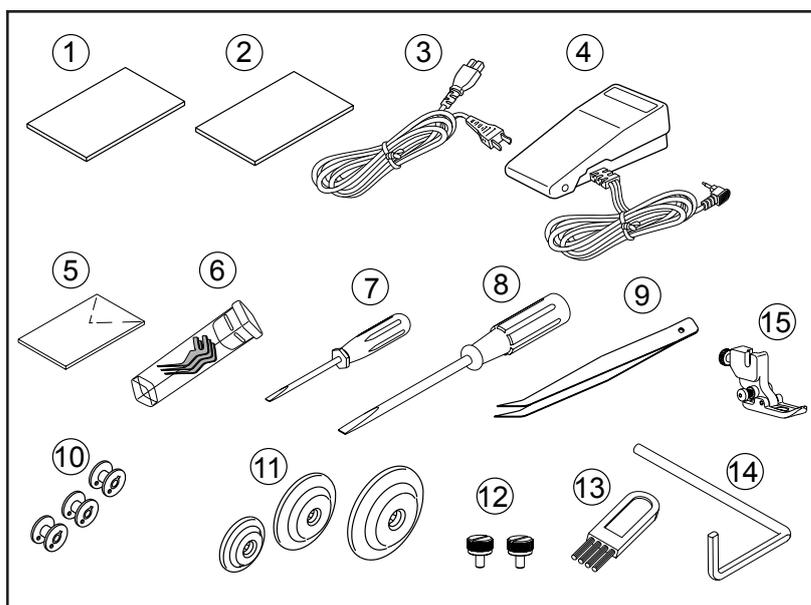
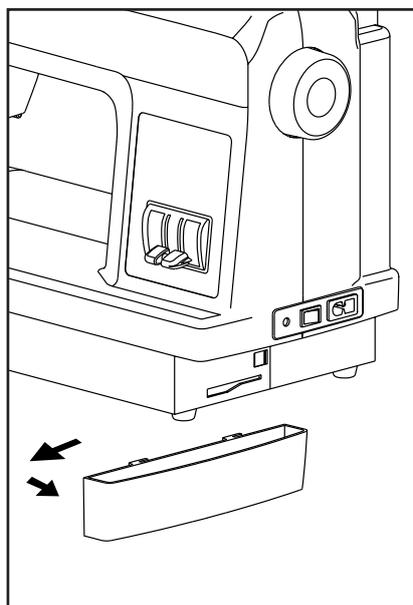


Accessoires

La Baby lock Sashiko dispose d'un compartiment à accessoires incorporé. Pour ouvrir le compartiment, poussez le « récipient » en bas à droite de la machine, comme indiqué en bas, vers l'avant.

Les accessoires indiqués plus bas se trouvent soit sur la machine, soit dans le compartiment à accessoires ou encore dans l'emballage en polystyrène expansé de la machine. La colonne suivante « lieu » le montre.

<u>Accessoires</u>	<u>Quantité contenue</u>	<u>Lieu</u>
1. Mode d'emploi	1	Emballage (carton)
2. Aide rapide	1	Emballage (carton)
3. Câble électrique	1	Emballage (carton)
4. Pédale de démarrage	1	Emballage (carton)
5. Aiguille	3	Compartiment accessoires
6. Fil du clapet	3	Compartiment accessoires
7. Tournevis (petit)	1	Compartiment accessoires
8. Tournevis (grand)	1	Compartiment accessoires
9. Pincette	1	Compartiment accessoires
10. Canette	3	Compartiment accessoires
11. Boîtes à canette (petite, moyenne, grande)	3	Compartiment accessoires
12. Vis à oreilles	2	Compartiment accessoires
13. Pinceau de nettoyage	1	Compartiment accessoires
14. Guide quilt	1	Compartiment accessoires
15. Pied presseur standard	1	Sur la machine



Accessoires spéciaux

Des accessoires spéciaux sont disponibles pour la machine Sashiko. Si l'un des accessoires spéciaux suivantes vous intéresse, veuillez contacter votre représentant Baby lock :

Description	Pièces n°	N° de machine Baby lock
2 aiguilles Organ QKx1, taille 18	Q0-84007A-DD	BLQK-N
Fil du clapet	Q0-84008A-DD	BLQK-LW
Biais pour pli creux (28 mm)	B0421S03A	BLE8-S3
Biais pour pli creux (36 mm)	B0421S02A	BLE8-S2
Ourleur droit (7,5 mm)	B0421S07A	BLE8-S7
Ourleur droit (13 mm)	B0421S06A	BLE8-S6
Rabatteur simple (7,5 mm)	B0421S10A	BLE8-S10
Rabatteur simple (16 mm)	B0421S08A	BLE8-S8
Rabatteur simple (25 mm)	B0421S09A	BLE8-S9
Biais pour pli simple (28 mm)	B0421S04A	BLE8-S4
Biais pour pli simple (40 mm)	B0421S05A	BLE8-S5

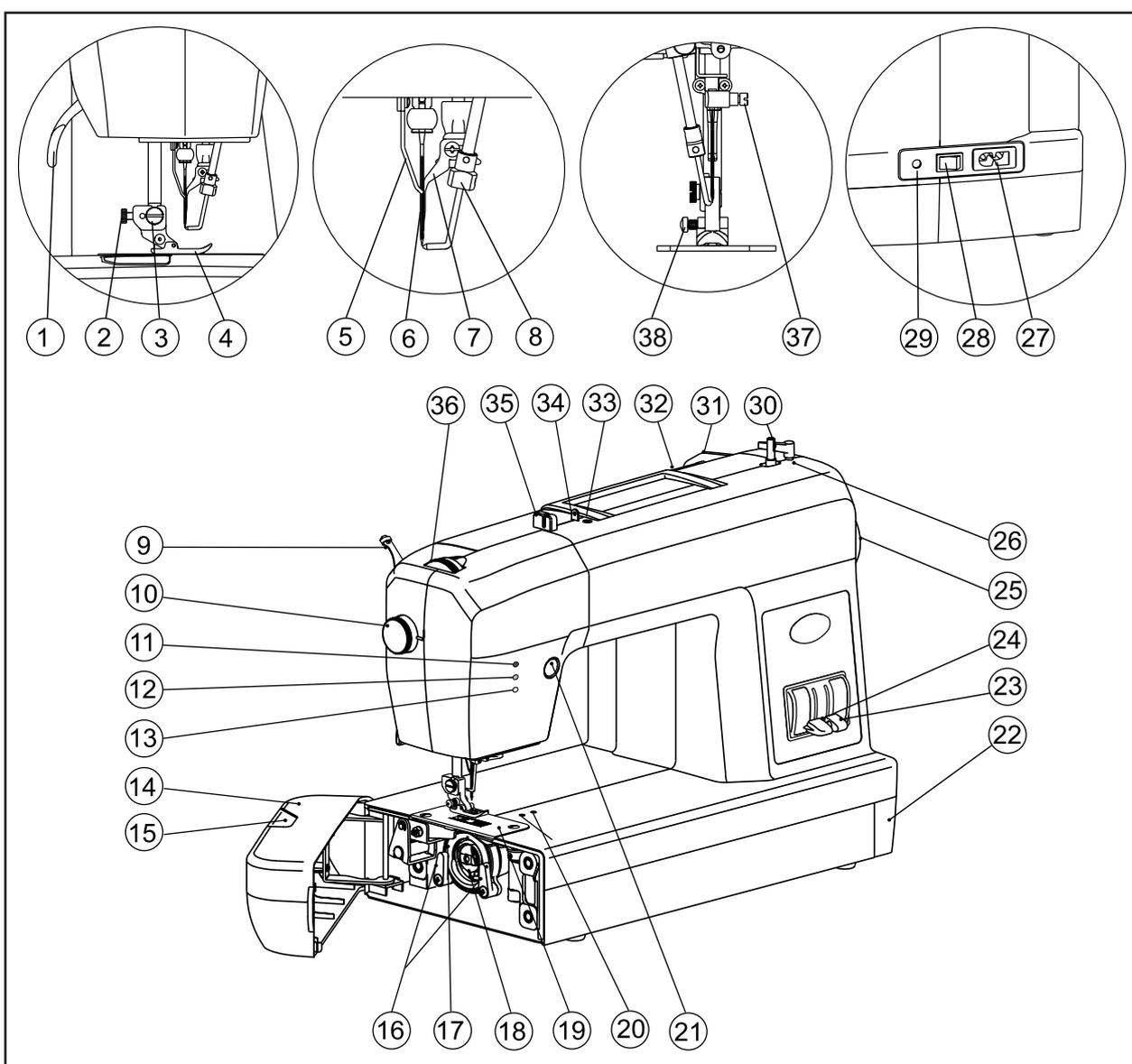
Remarque importante: n'utilisez que des tissus légers à moyens. Ne convient pas aux tissus lourds. N'utilisez pas de tricots ni de tissus extensibles.

Remarque : les deux vis à oreilles livrées avec la fourniture doivent être utilisées avec les accessoires spéciaux.

Toutes les indications sont correctes au moment de l'impression.
Veuillez veiller au fait que certaines spécifications peuvent être modifiées sans avertissement préalable.

Principales composantes de la machine

- | | |
|---|--|
| 1. Releveur du pied presseur | 20. Perçage vis à oreilles |
| 2. Vis de fixation du guidage du quilt | 21. Touche de positionnement |
| 3. Vis de retenue du pied presseur | 22. Compartiment accessoires |
| 4. Pied presseur | 23. Levier d'intervalle entre les points |
| 5. Protecteur d'aiguille | 24. Levier de longueur du point du |
| 6. Aiguille | 25. Volant |
| 7. Fil du clapet | 26. Levier d'enroulement de la canette |
| 8. Raclor à fil | 27. Raccord du câble à courant |
| 9. Guide-fil pour enrouler la canette | 28. Interrupteur principal de courant |
| 10. Roue de réglage de la hauteur du pied presseur | 29. Douille de la pédale de démarrage |
| 11. Diode LED « aiguille en haut » | 30. Arbre d'enroulement de la canette |
| 12. Diode LED « aiguille en bas » | 31. Broche de la bobine de fil |
| 13. Diode LED « Mise en place de la canette »,
« Changement d'aiguille » ou
« Changement du fil du clapet » | 32. Poignée |
| 14. Recouvrement latéral | 33. Vis de réglage de la balance d'enroulement de
canette |
| 15. Support de /coupe-fil | 34. Guide-fil réglable de l'enroulement de la
canette |
| 16. Serre-navette | 35. Disque pré-tendeur |
| 17. Navette | 36. Roue de réglage de la pression du pied
presseur |
| 18. Boîte à canette | 37. Vis de serrage d'aiguille |
| 19. Plaque à aiguille | 38. Touche de verrouillage du pied presseur |



Monter la machine Sashiko

Retirez tout d'abord le matériau d'emballage du carton, sortez ensuite la baby lock Sashiko par la poignée qui se trouve sur la partie supérieure de la machine. Placez la machine sur une table de couture ou sur une autre surface plane et stable sur laquelle il y a encore suffisamment de place pour travailler à gauche de la machine.

Avant de mettre la fiche dans la prise, il faut s'assurer que la tension et la fréquence qui sont indiquées sur la machine correspondent bien à la tension du réseau et à sa fréquence.

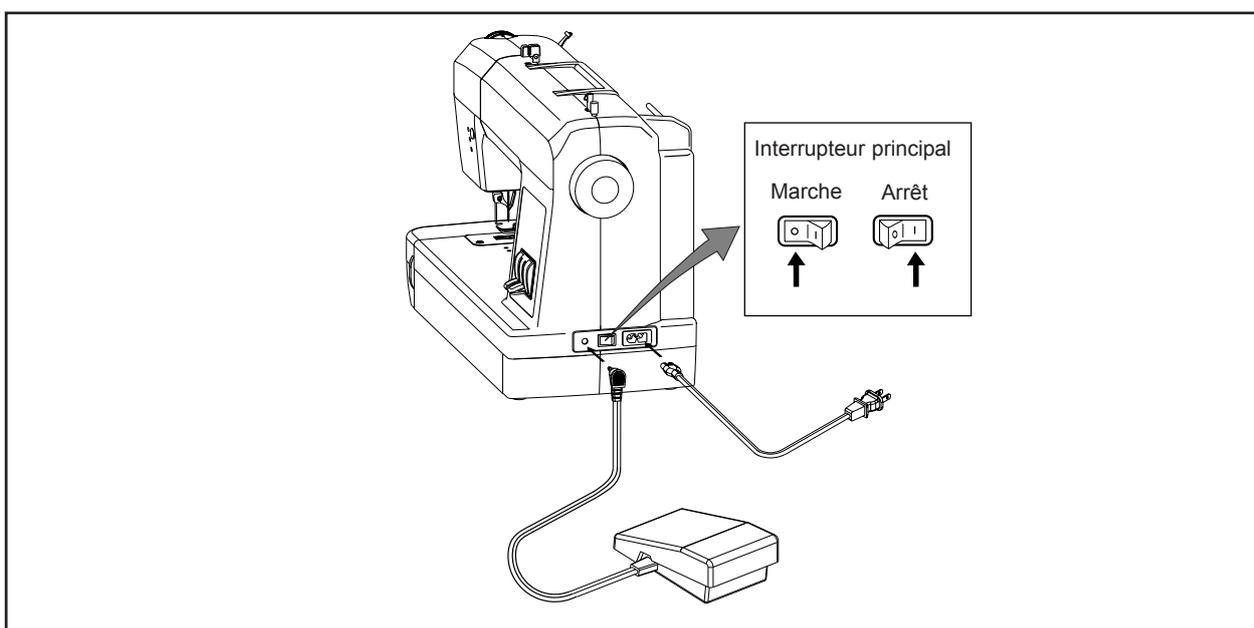
Lorsque la machine est hors circuit, enfichez le câble de la pédale de démarrage et de courant dans les raccords correspondants, comme illustré plus bas. Ensuite, enfichez le câble de courant dans la prise.

La vitesse de la machine dépend de la pression exercée sur la pédale de démarrage. Il ne faut rien poser sur la pédale de démarrage, étant donné que sinon la machine pourrait démarrer involontairement et fatiguer la pédale de démarrage ou le moteur.

Une pédale de démarrage, modèle YC-485EC, est attribuée à cette machine.

3. Prise de courant polarisée

Cet appareil est muni d'une prise de courant polarisée (Une lame est plus large que l'autre). Afin de réduire les risques de choc électrique, cette fiche d'alimentation est conçue pour s'intégrer à une prise électrique dans un seul sens. Si la prise ne s'adapte pas parfaitement, inversez-la. Si le problème persiste, veuillez contacter un électricien qualifié afin de faire changer votre prise de courant. Ne pas modifier la prise d'aucune façon.

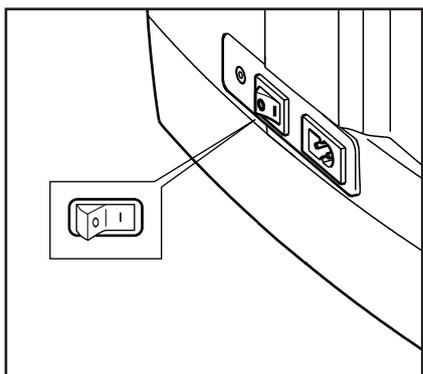


ATTENTION : ne laissez jamais la machine sans surveillance lorsqu'elle est raccordée au réseau de courant.

Retirez immédiatement la fiche de la prise après chaque utilisation de la machine et avant chaque maintenance.

REMARQUE IMPORTANTE : faites appel à un électricien si vous n'êtes pas sûr de savoir comment brancher la machine au réseau de courant.

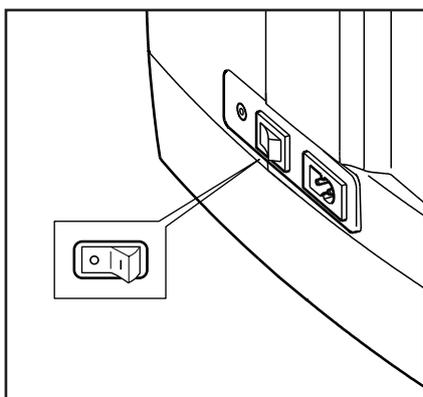
Mettre la machine en/hors circuit



Allumer la machine

Sur l'interrupteur principal qui se trouve à droite sur la machine, appuyez sur le symbole « I ».

La lampe et l'une des diodes s'allument lorsque la machine est allumée.



Éteindre la machine

Éteignez la machine une fois que vous avez terminé de coudre. En outre, il faut toujours l'éteindre pour la transporter dans un autre endroit.

1. Assurez-vous que la machine n'est pas en train de coudre.
2. Appuyez sur le symbole « O » qui se trouve sur la droite de la machine.

La lampe et les diodes LED s'éteignent dès lors que la machine est éteinte.

3. Retirez le câble de courant de la prise.

Remarque : si une panne de courant intervient pendant la couture, éteignez la machine et retirez la fiche de la prise.

Lorsque vous remettez la machine en circuit, respectez bien les étapes à suivre, afin que la machine puisse être correctement utilisée.

Aiguille

Votre baby lock Sashiko utilise une aiguille spéciale de taille 110/18 qui convient à la plupart des tissus. Utilisez des aiguilles de la marque Organ, système QKx1 (réf. BLQK-N).

Fil du clapet

Le fil du clapet se trouve devant l'aiguille. Il glisse dans la rainure de l'aiguille pour ouvrir et fermer le chas. Le fil du clapet exerce un rôle important dans la formation du point. Lorsque l'on saute des points, ou si le tissu est endommagé, changez de fil (réf. BLQK-LW).

Fil

La plupart des fils qui sont employés dans les machines à coudre courantes (coton, soie, polyester à fibres longues etc.) peuvent être employés également sur la baby lock Sashiko. Le meilleur résultat est toutefois atteint lorsqu'on emploie un fil 100% polyester à fibres longues sur une bobine croisée conique. Étant donné que le fil traverse le système de canette, l'épaisseur du fil doit être régulière et il doit être très solide et ne générer que peu de bourre.

Les fils en coton ou en coton recouvert de polyester de bonne qualité conviennent impeccablement à la couture bien qu'ils génèrent plus de bourre et que donc la machine doit être nettoyée plus souvent. Les fils de qualité inférieure peuvent s'effiloche régulièrement, se casser et entraîner des points irréguliers.

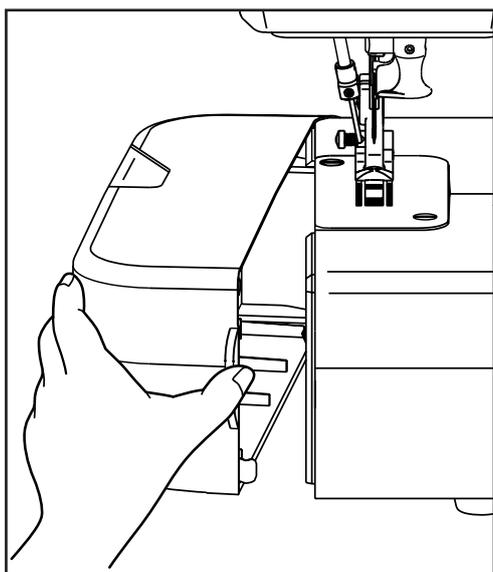
REMARQUE IMPORTANTE : pour obtenir les meilleurs résultats possibles en cousant avec la baby lock Sashiko, il est recommandé de prendre un fil 100 % polyester à fibres longues dont le poids se situe entre 40 et 100. Un fil à coudre texturé, un fil simplement tissé où les fils qui cassent facilement ne sont pas recommandés pour cette machine.

Matériau

Il n'est pas recommandé de travailler avec des tissus extensibles, y compris les tricots, sur la baby lock Sashiko.

En fonction du poids du tissu, il n'est pas conseillé de coudre plus de quatre couches de tissu à la fois.

Recouvrement latéral

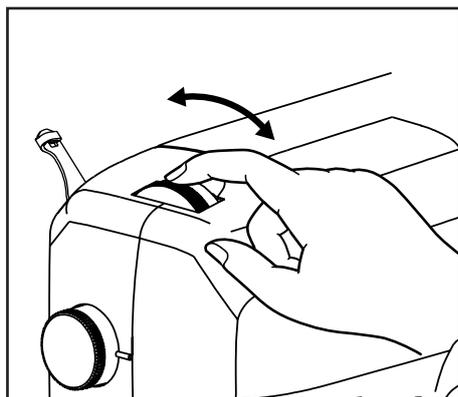


Pour ouvrir la machine afin d'enfiler le fil, retirez le couvercle latéral, côté gauche de la machine, comme indiqué sur l'illustration.

REMARQUE : lorsque le recouvrement latéral est ouvert, la diode LED orange clignote et la machine ne peut pas coudre.

ATTENTION : refermez le recouvrement latéral avant de vous remettre à coudre pour éviter toute blessure.

Réglage de la pression du pied presseur



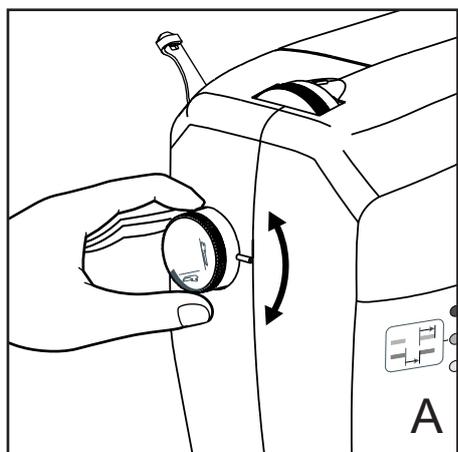
Le volant de réglage de la pression du pied presseur a été pré-réglé à l'usine ; il est rare que l'on doive le régler à nouveau. Il peut toutefois être nécessaire de réduire la pression dans le cas de tissus lourds ou de l'augmenter lorsque le tissu est mince, ce qui permet de le bouger plus facilement sous le pied presseur.

Pour augmenter la pression, tournez le volant de réglage de la pression du pied presseur vers l'avant (en partant de vous).

Pour réduire la pression, tournez le volant vers l'intérieur (vers vous).

Le volant de réglage de la pression du pied presseur peut être réglé de 0 à 9 (de la plus petite à la plus haute pression). Le réglage standard est 5.

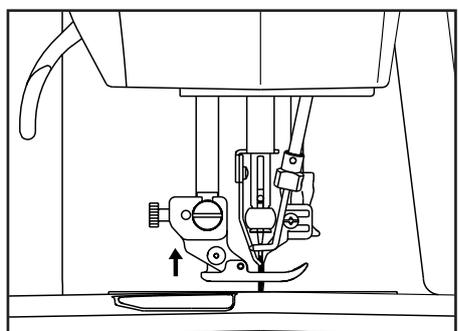
Réglage de la hauteur du pied presseur



Le volant de réglage de la hauteur du pied presseur a deux fonctions : coudre des lignes droites et coudre des lignes courbes. Ce volant de réglage se trouve sur le côté gauche de la machine.

La position « coudre droit » ne peut être utilisée que pour les lignes droites. Le pied presseur est posé sur le tissu et le transporteur tire le tissu comme celui des machines à coudre courantes. (voir p. 25)

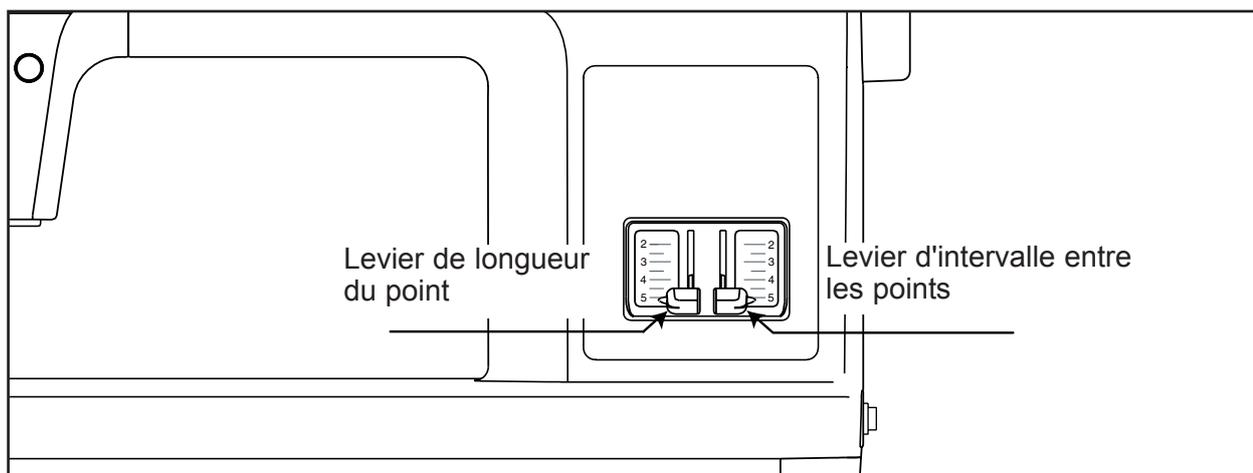
La position « coudre des courbes » permet de tourner et de bouger le tissu en toute liberté. Lorsque l'aiguille traverse le tissu, le pied presseur se relève légèrement afin de pouvoir coudre plus facilement le tissu. (voir p. 26)



Recommandations de réglage du volant de réglage :

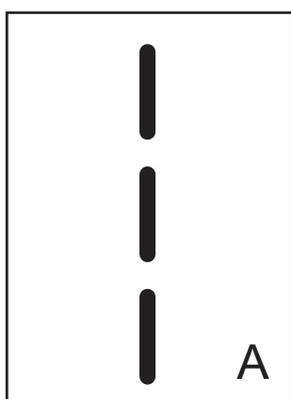
- 0 – ligne droite
- 1 – coudre des courbes avec un tissu mince
- 2 – coudre des courbes avec un tissu d'épaisseur moyenne
- 3 – coudre des courbes sur des tissus lourds ou fourrés

Levier de longueur et d'intervalle entre les points



Les leviers de longueur et d'intervalle entre les points sont faciles d'accès sur le côté droit du recouvrement frontal. Une série de chiffres de 2 à 5 (du plus court au plus long) est attribuée à chaque levier. Une série de chiffres correspond à la longueur de pied qui constitue le point propre sur le tissu. L'autre série correspond à l'intervalle entre les points qui désigne l'intervalle entre chaque point.

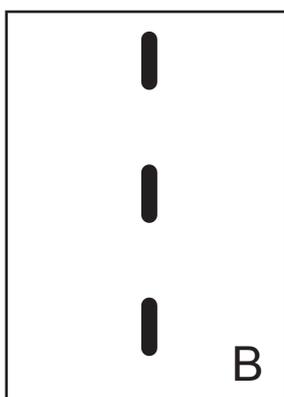
Poussez le levier de longueur et celui d'intervalle entre les points vers le haut ou le bas jusqu'au réglage désiré en plaçant la pointe du levier qui dépasse sur le même niveau que la marque qui se trouve sur la machine. Les leviers ne doivent pas forcément être réglés sur la même valeur.



A

Par exemple :

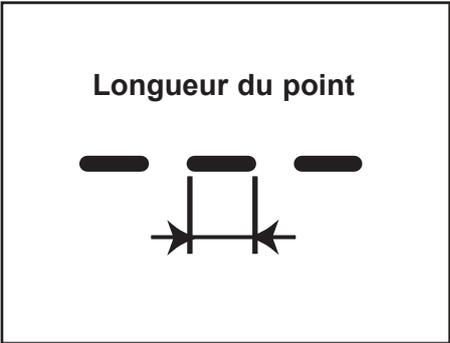
si l'on désire obtenir un point long sur le tissu et si l'on veut que l'intervalle entre les points reste court, il faut alors régler le levier des longueurs de points sur 5 et celui des intervalles entre les points sur 2 (fig. A).



B

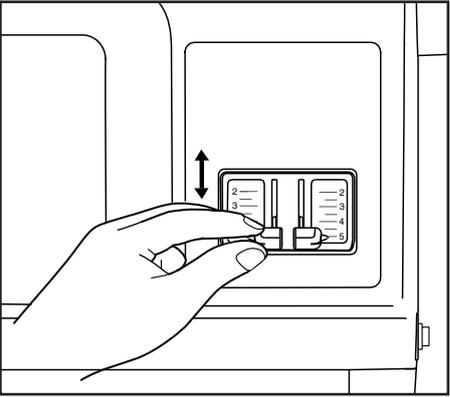
Si l'on désire obtenir une longueur de points courte et un intervalle de points long, il faut alors régler le levier de longueur de points sur 2 et celui des intervalles entre les points sur 5 (fig. B).

Réglage des longueurs de points



Poussez le levier de longueur et celui d'intervalle entre les points vers le haut ou le bas jusqu'au réglage désiré en plaçant la pointe du levier qui dépasse sur le même niveau que la marque qui se trouve sur la machine. Cela ne fait que régler la longueur des points qui seront cousus sur le tissu.

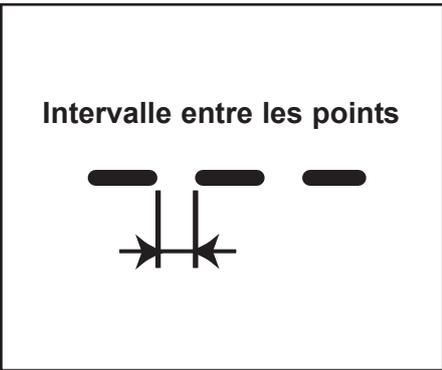
REMARQUE : les marques qui se trouvent entre les chiffres 2 à 5, correspondent à des demi réglages (2,5 ; 3,5 par ex.).



Intervalle entre les points réglé sur 3	Réglage de la longueur du point
	2
	3
	4
	5

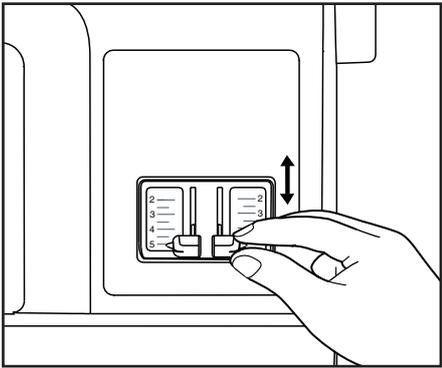
Endroit du tissu

Réglage de l'intervalle entre les points



Poussez le levier d'intervalle entre les points vers le haut ou le bas jusqu'au réglage désiré en plaçant la pointe du levier qui dépasse sur le même niveau que la marque qui se trouve sur la machine. Cela ne fait que régler la distance entre les points cousus sur le tissu.

RAPPEL : les marques qui se trouvent entre les chiffres 2 à 5, correspondent à des demi réglages (2,5 ; 3,5 par ex.).



Longueur de points réglée sur 3	Réglage intervalle entre les points
	2
	3
	4
	5

Endroit du tissu

Touche de positionnement

La touche de positionnement se trouve sur le côté gauche de la machine, à droite des trois voyants LED.

Cette simple touche commande diverses fonctions de la machine. Les voyants LED disposent de quatre (4) couleurs différentes permettant d'afficher la fonction utilisée.

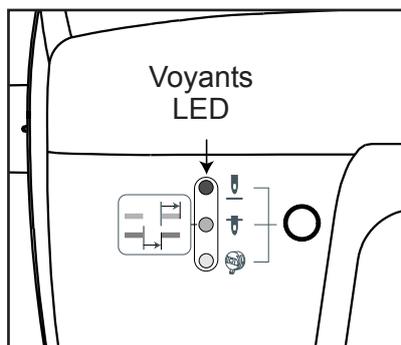
Les différentes fonctions de positionnement sont les suivantes : la position basse ou haute de l'aiguille, la position Introduire ou Retirer la boîte à canette, Remplacement du fil du clapet et Changer d'aiguille. On règle la machine sur l'une de ces positions en appuyant sur la touche de positionnement.

Le voyant LED supérieur est bleu, le voyant LED du milieu passe du vert à l'orange et le voyant DEL inférieur est jaune.

Lorsque le voyant LED bleu s'allume, la machine s'arrête automatiquement en position d'aiguille haute.

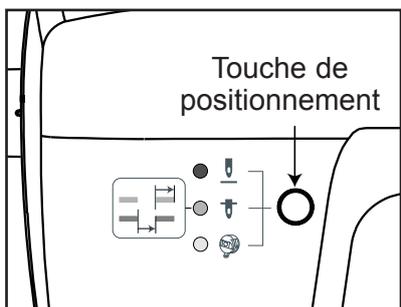
Lorsque le voyant LED jaune ou orange s'allume, la machine s'arrête automatiquement en position d'aiguille basse. Le voyant LED orange ne peut pas être sélectionné en appuyant la touche de positionnement ; uniquement en appuyant sur la pédale de démarrage, lorsque l'aiguille se trouve en position basse.

Voyants LED :

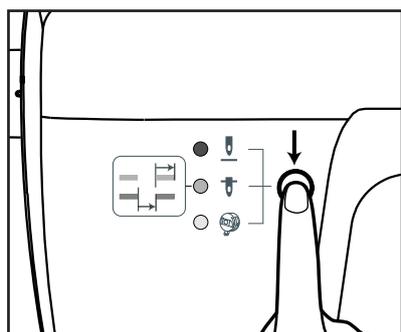


- Le voyant LED bleu indique qu'un point et un intervalle sont formés à chaque fois que l'on actionne la pédale de démarrage.
- Le voyant LED vert indique qu'un point sera formé lorsque l'aiguille piquera le tissu la prochaine fois.
- Le voyant LED orange indique qu'un intervalle sera formé lorsque l'aiguille piquera le tissu la prochaine fois.

Touche de positionnement :



- Position d'aiguille haute: lorsqu'on arrête la machine, l'aiguille s'arrête en position haute après avoir réalisé un intervalle et un point sur l'endroit du tissu.
- Position d'aiguille basse: l'aiguille reste en position basse lorsque la machine s'arrête. Le voyant LED du milieu s'allume en vert.
- De la position basse à la position basse de l'aiguille : appuyez une fois sur la touche de positionnement et l'aiguille se déplace en position basse.



Appuyez une fois sur la pédale de démarrage. Le voyant LED change de couleur et passe de vert à orange et l'aiguille reste en position basse.

Touche de positionnement (suite)

- **De la position basse à la position haute de l'aiguille** : appuyez une fois sur la touche de positionnement et l'aiguille se déplace en position haute.

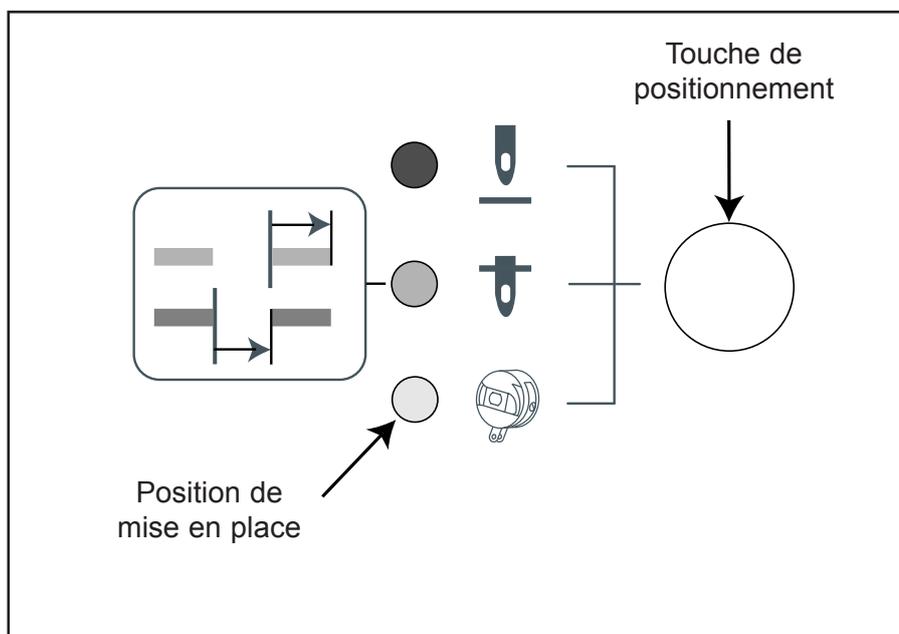
Si l'on appuie sur la touche de positionnement de l'aiguille et que le voyant LED est vert, le volant fait un tour et demi et un point est réalisé.

Si l'on appuie sur la touche de positionnement de l'aiguille et que le voyant LED est orange, le volant fait un demi-tour et un intervalle entre points est réalisé.

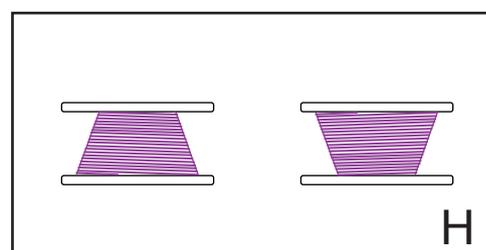
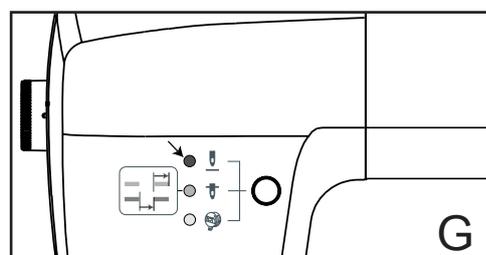
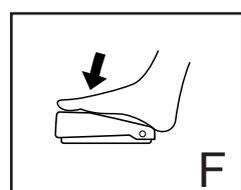
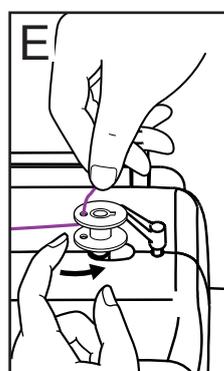
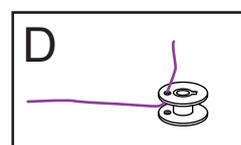
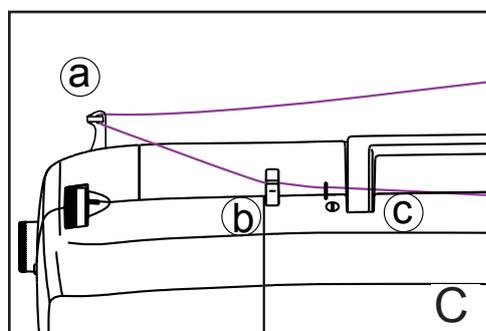
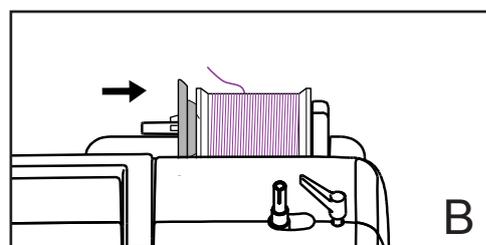
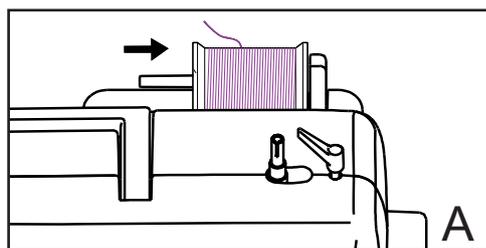
- **Position de mise en place** – gardez la touche de positionnement enfoncée pendant environ deux secondes. Le voyant LED inférieur luit en jaune. Cette fonction sert à mettre la boîte à canette en place et à l'enlever, au changement du fil du clapet et de l'aiguille. Vous trouverez de plus amples informations à ce propos dans les pages suivantes.
- **Mode point par point** – Appuyez deux fois sur la touche de positionnement. L'aiguille s'arrête en position basse et le voyant LED vert clignote.

Appuyez sur la pédale de démarrage, l'aiguille fait un mouvement complet (un point et un intervalle) et s'arrête en position LED vert.

- **Du mode point par point au mode normal** – Appuyez une fois sur la touche de positionnement, l'aiguille se positionne au point haut et la machine revient en mode normal.



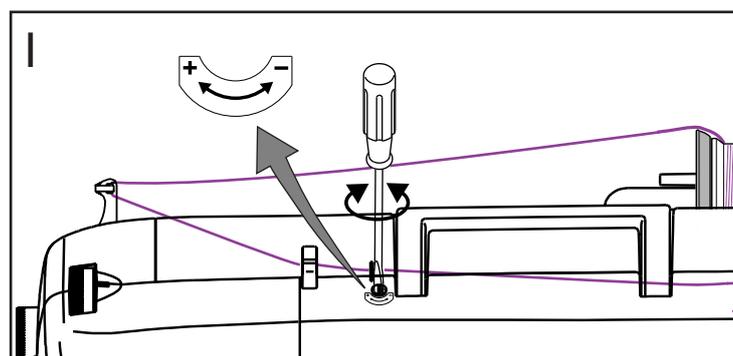
Enrouler la canette



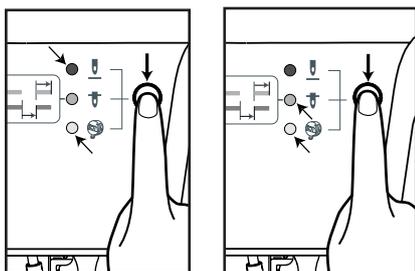
1. Mettez la bobine de fil sur la broche de la bobine de fil. (Fig. A)
2. Introduisez un capot canette de la taille correspondante sur la broche de la bobine de fil. (Fig. B)
Le capot canette doit avoir une taille proche de celle de la bobine de fil, mais ne doit pas être de taille inférieure. Si le capot canette est plus petit que la bobine de fil, le fil peut se coincer dans la fente au bout de la canette et entraîner des dommages.
3. Faites passer le fil dans le guide-fil pour l'enroulement de la canette (a), puis mettez le fil dans le disque tendeur (b) jusqu'à ce que le fil s'enclenche. Mettez à présent le fil dans le guide-fil réglable de l'enroulement de la canette (c). (Fig. C)
4. Enfichez l'extrémité du fil par l'un des trous sur la canette, comme indiqué, de l'intérieur vers l'extérieur. (Fig. D)
5. Enfichez la canette vide sur l'arbre d'enroulement de la canette. Tenez bien l'extrémité du fil d'une main et poussez l'arbre d'enroulement de la canette vers la droite jusqu'au levier d'enroulement de la canette. (Fig. E)
Actionnez la pédale de démarrage pour enrouler la canette. (Fig. F)
Arrêtez la machine une fois que la canette a été enroulée de quelques tours. Coupez le fil à proximité du trou de la canette et continuez ensuite à enrouler.

REMARQUE : pendant l'enroulement, on peut régler la vitesse désirée en se servant de la pédale de démarrage. Actionnez lentement la pédale jusqu'à ce que la vitesse désirée soit atteinte. Maintenez-la pendant au moins trois à quatre secondes ; on peut ensuite réduire la pression sur la pédale. La vitesse est maintenue jusqu'à ce que l'on actionne la pédale brièvement afin d'arrêter la machine ou encore, jusqu'à ce que la canette soit complètement enroulée.

6. L'enroulement de la canette s'arrête automatiquement lorsque la canette est pleine. Le voyant LED supérieur clignote désormais en bleu. (Fig. G)
7. Poussez l'arbre d'enroulement de la canette avec la canette vers la gauche, prenez la canette pleine et retirez-la par le haut.
8. Si le fil est enroulé irrégulièrement sur la canette (fig. H), tournez la vis de réglage de la balance d'enroulement de canette avec un tournevis dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au symbole (+) afin de relever le guide-fil ou dans le sens contraire de celui des aiguilles d'une montre jusqu'au symbole (-) pour abaisser le guide (fig. I).



Position d'utilisation



Maintenez la touche de positionnement enfoncée pendant environ deux secondes. La machine se déplace automatiquement en position de mise en place. À présent, le voyant LED jaune s'allume.

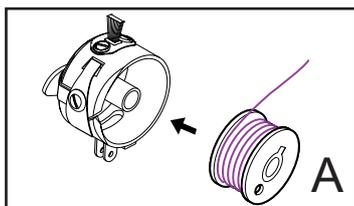
La position de mise en place prépare la machine pour l'une des trois séquences suivantes :

1. Introduire ou retirer la boîte à canette
2. Remplacement du fil du clapet
3. Remplacement de l'aiguille

IMPORTANT : avant de mettre la machine en position de mise en place, il faut relever l'aiguille, couper le fil et retirer le tissu.

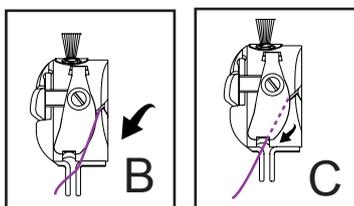
REMARQUE : en fonction de la position d'aiguille sélectionnée pour la position de mise en place avant d'appuyer sur la touche de positionnement, le voyant LED bleu ou vert s'allume aussi. Si le pied presseur ou le recouvrement latéral est ouvert, le voyant LED orange clignote et le voyant LED jaune s'allume.

Mettre la canette en place



1. Maintenez bien la boîte à canette d'une main. Introduisez la canette (complètement chargée de fil) dans la boîte à canette de telle manière que la canette tourne dans le sens des aiguilles d'une montre. (fig-A)

2. Tirez le fil de canette vers la gauche pour que le fil passe dans la zone découpée de la boîte à canette (fig-B) sous la lamelle ressort de tension. (fig-C)



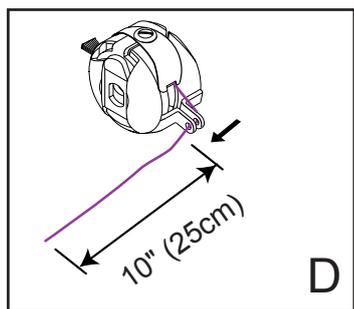
Le fil arrive directement au-dessus des guides à double fil de la boîte à canette.

3. Enfilez l'extrémité du fil de la canette de droite à gauche en passant le fil à travers le guide à double fil de la boîte à canette. (fig-D)

4. Sortez environ 25 cm de fil de la canette.

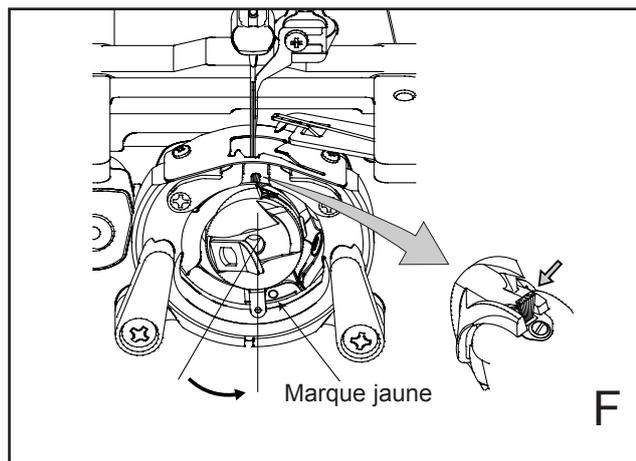
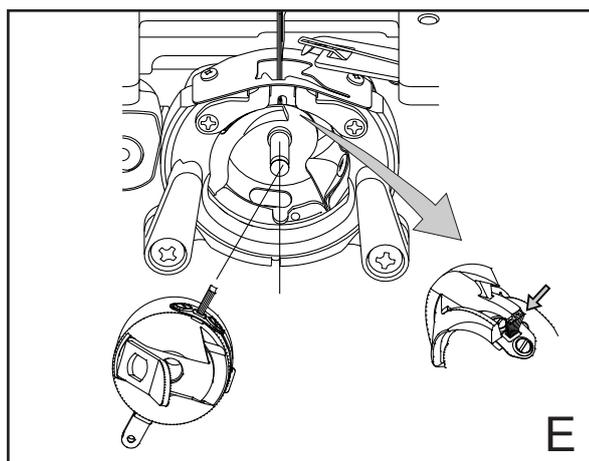
5. Appuyez sur la touche de positionnement pendant environ 2 secondes afin de mettre la machine en position de mise en place de la canette.

6. Ouvrir la languette de la boîte à canette et mettez en place dans la navette. (fig-E)

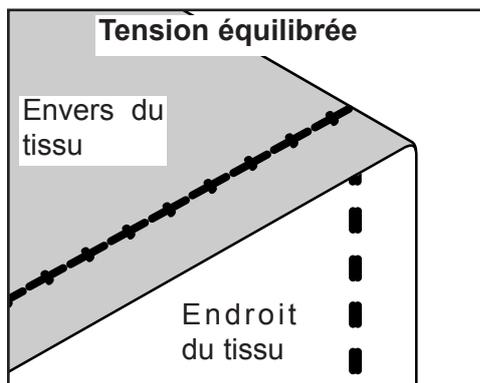


7. Maintenez toujours la languette de la boîte à canette et tournez la canette dans le sens des aiguilles d'une montre de sorte que le guide à double fil soit aligné sur l'encoche de la navette (marque jaune) en position 6 heures.

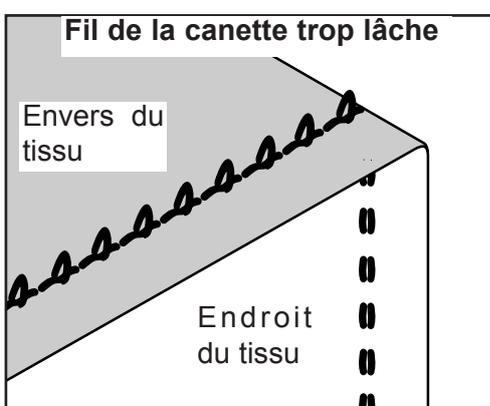
Une fois la boîte à canette correctement installée dans la navette, relâchez la languette. (fig-F)



Réglage du serrage de la canette

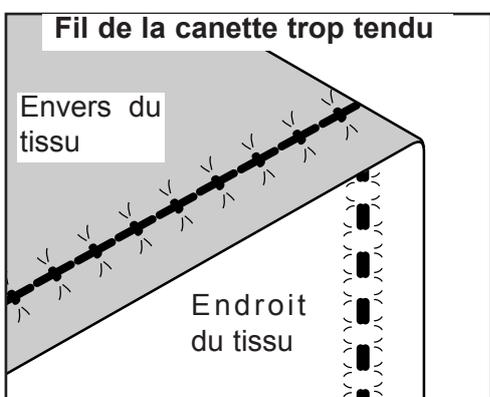


La tension de fil de la couture Sashiko est correcte lorsque la couture sur l'endroit du tissu est droite et qu'aucun pli ne se trouve autour du point.

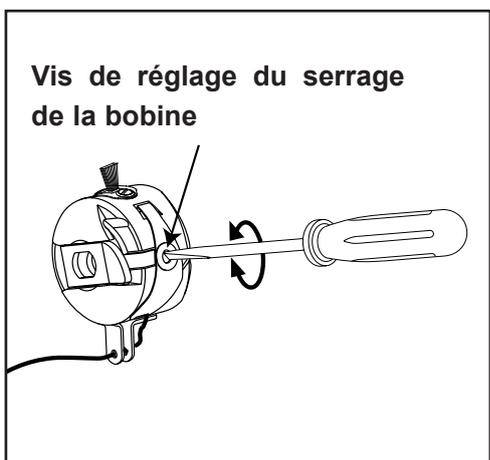


Le fil de la canette est trop lâche lorsque des boucles de fil se forment sur l'envers du tissu. Sur l'endroit du tissu, là où le point est réalisé, les deux fils sont éventuellement cousus avec un écart.

REMARQUE : la couture Sashiko est composée de deux points sur l'endroit du tissu, l'une sur l'autre.



Le fil de la canette est trop tendu lorsque les points tirent le tissu et que des plis se forment à l'endroit comme à l'envers du tissu.



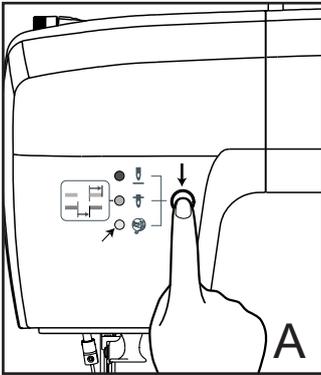
Tournez la vis de réglage du serrage de la bobine qui se trouve sur la boîte de la canette dans le sens contraire de celui des aiguilles d'une montre pour relâcher le fil et dans le sens des aiguilles d'une montre pour le tendre.

Tournez légèrement la vis de réglage du serrage de la bobine et faites un test de couture afin de la contrôler. Il faut utiliser le même type de fil et de tissu que celui que vous utiliserez pour le projet.

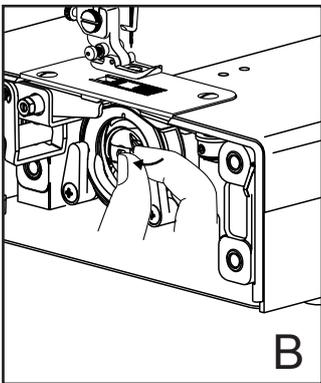
S'il faut améliorer la tension, tournez un peu plus la vis de réglage et refaites un test. On évite de la sorte que la vis de réglage du serrage de la bobine soit trop éloignée du réglage correct.

Changer de canette

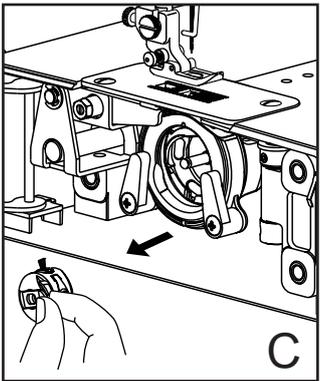
Avant de retirer la boîte à canette de la machine, appuyez sur la touche de positionnement et relevez l'aiguille, puis coupez le fil et retirez le tissu. (voir p. 18)



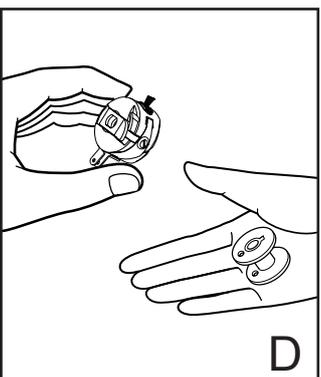
1. Appuyez sur la touche de positionnement pendant environ 2 secondes afin que la machine se mette en position de mise en place de la canette. (Fig. A)



2. Ouvrez le recouvrement latéral de la machine.
3. Prenez la boîte à canette sur le clapet déporté. (Fig. B)



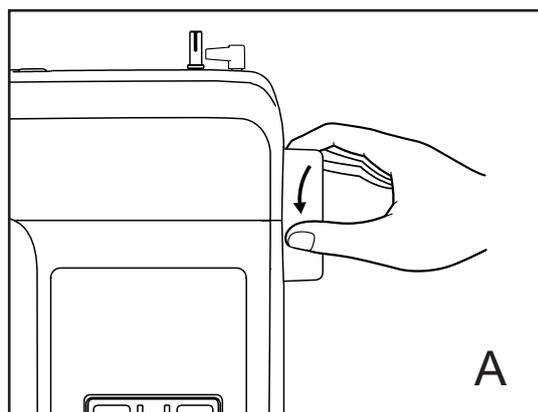
4. Sortez la boîte à canette avec la canette de la machine. (Fig. C)



5. Rabattez le clapet vers l'avant sur la boîte à canette et tirez la canette de sa boîte. (Fig. D)

Rappel : le point ne se défait pas lorsque l'on coupe le fil car chaque point est sécurisé pendant la couture.

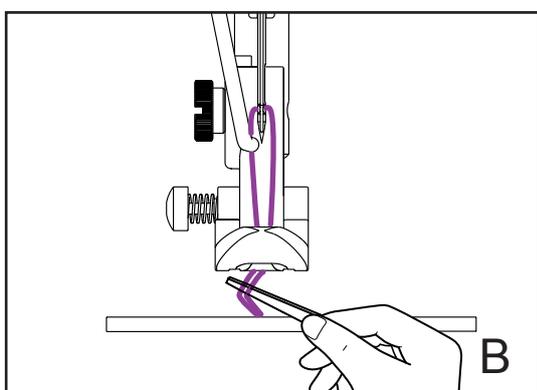
Tirer le fil de la canette



1. Une fois la canette enfilée sur la machine, tournez le volant plusieurs fois vers vous (dans le sens contraire de celui des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce que le chas attrape le fil et le tire vers le haut. (Fig. A)

2. Aérez le pied presseur.

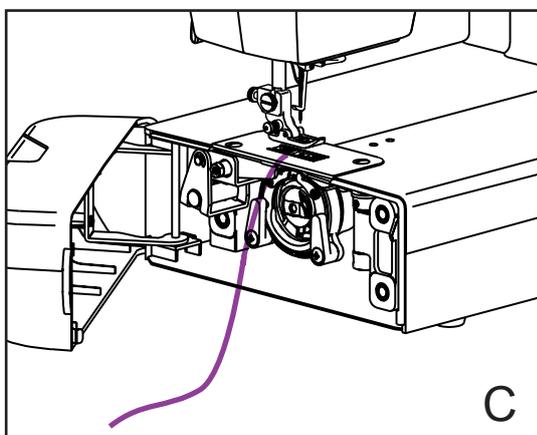
3. Tirez une pincette tout le long de l'arrière vers l'avant entre le côté inférieur du pied presseur et la plaque à aiguille afin de tirer le fil sur l'endroit. (Fig. B)



4. Tirez le fil sur le côté gauche de la plaque à aiguille. (Fig. C)

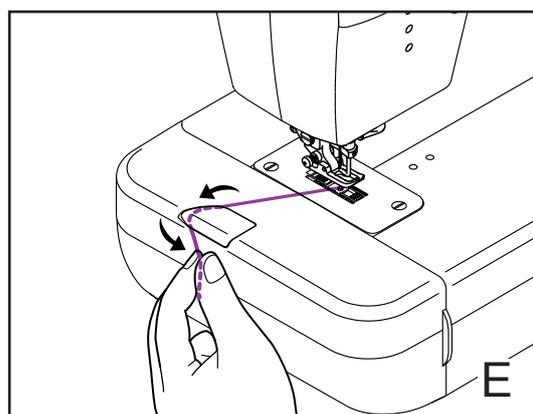
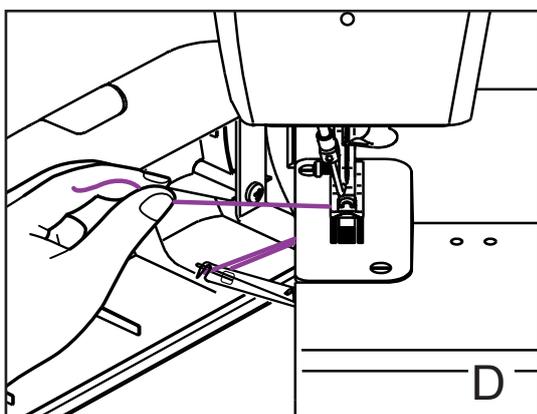
5. Tenez le fil de la main gauche et tournez le volant vers vous (dans le sens contraire de celui des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce que le levier inférieur de prise de fil attrape le fil. (Fig. D)

6. Continuez à tenir le fil tendu ; fermez le recouvrement latéral de la main droite. Tirez le fil dans la fente du couteau à fil sur le recouvrement latéral. Coupez le fil en trop si besoin. (Fig. E)



REMARQUE : le fil de la canette reste dans l'un des deux guides à double fil sur la boîte à canette uniquement lorsque le fil de la canette a été tiré à la surface de la machine.

ATTENTION : ne cousez pas sans tissu lorsque le fil est enfilé dans la machine.

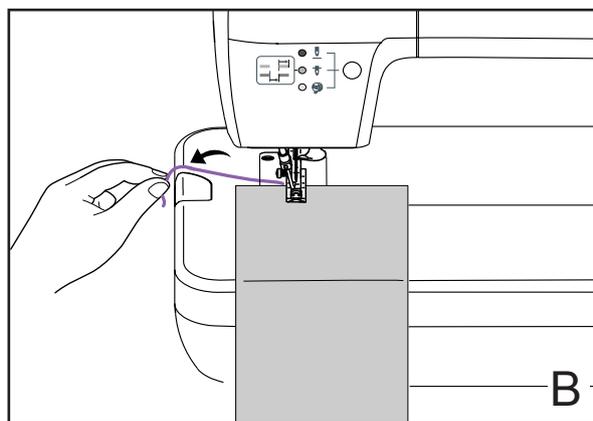
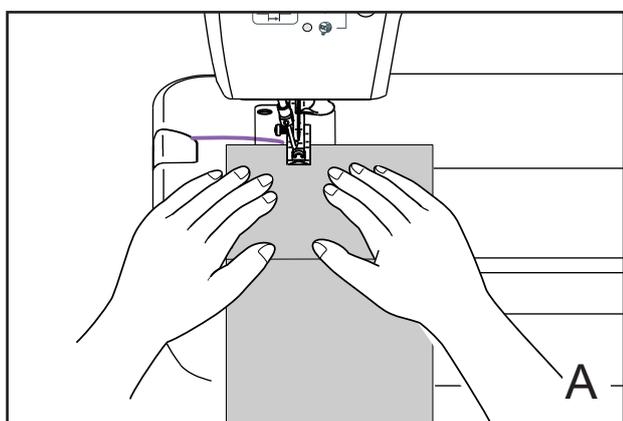


Commencer à coudre

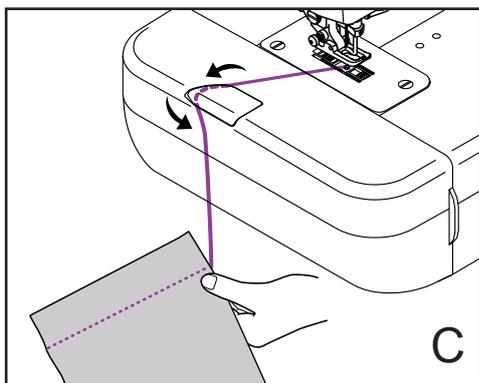
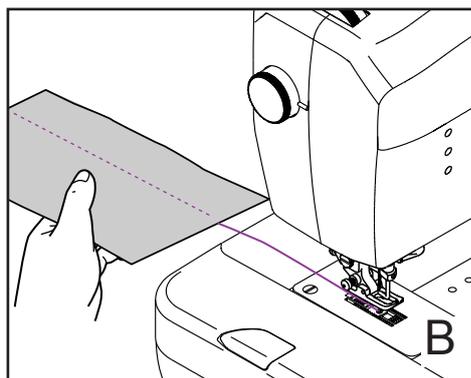
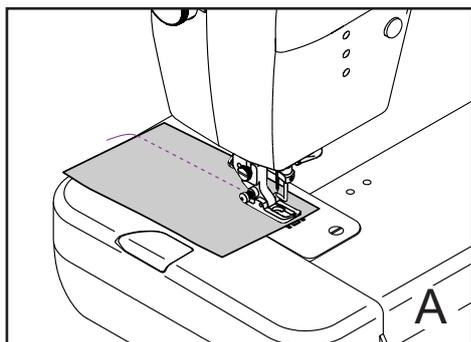
1. Après avoir introduit la canette dans la machine, placez le tissu sous le pied presseur et abaissez le releveur du pied presseur. (Fig. A)
2. Contrôlez si le fil continue à bien être retenu par le coupe-fil/support de fil. Si le fil est sorti du support lorsque le tissu a été placé, remettez-le précautionneusement à sa place. (Fig. B)
3. Cousez les premiers points à une vitesse lente en actionnant lentement la pédale de démarrage. La Sashiko coud un point sur l'endroit du tissu si l'on actionne deux fois la pédale de démarrage avec l'aiguille abaissée.
Lorsque l'aiguille est en position supérieure, un intervalle et un point sont cousus si l'on actionne la pédale de démarrage une fois.

Attention : le fil doit être maintenu par le coupe-fil/support de fil pendant le premier point afin que le fil ne bloque pas la machine.

Rappel : ne cousez pas sans tissu et ne cousez pas en retournant sur les points précédents après avoir enfilé la machine.



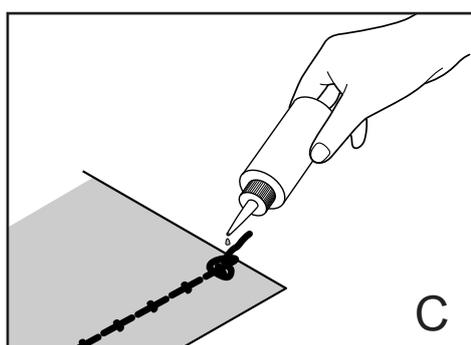
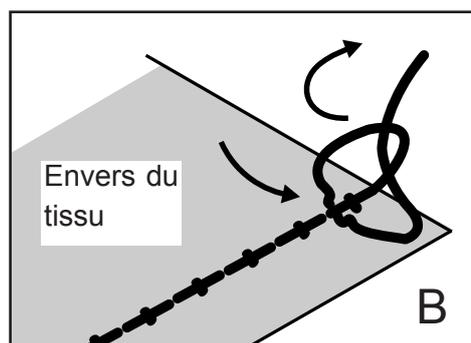
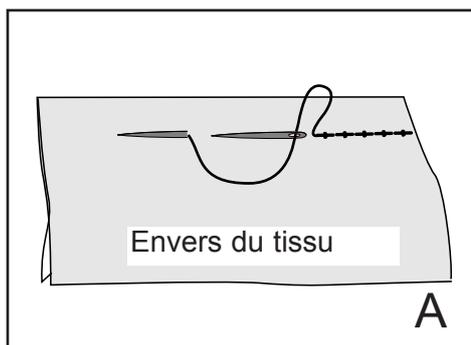
Fin de la couture



1. Arrêtez la machine lorsque vous voulez arrêter de coudre. (Fig. A)
2. Placez l'aiguille en position supérieure après avoir appuyé sur la touche de positionnement.
3. Relevez le pied presseur et tirez le fil tout droit vers l'arrière, derrière la barre à aiguilles. (Fig. B)
4. Introduisez le fil dans le coupe-fil/support de fil et tirez légèrement le fil pour qu'il se coupe. L'extrémité du fil reste dans le coupe-fil/support de fil. (Fig. C)

REMARQUE : si l'on arrête la machine et que le voyant LED vert s'allume, la machine termine l'opération et coud un point lorsque l'on appuie la touche de positionnement pour relever l'aiguille.

Point d'arrêt



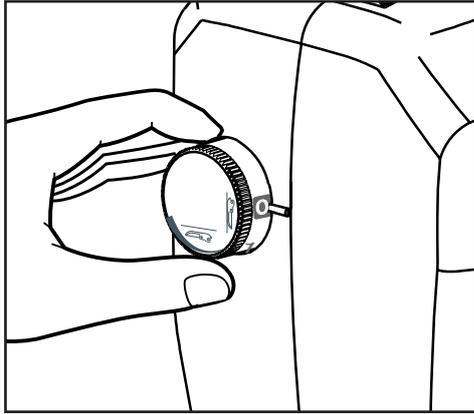
Les points du Sashiko ne se défont pas lorsque l'on coupe le fil ; les points peuvent toutefois être défaits si l'on tire sur le tissu. Il faut donc laisser suffisamment de longueur de fil pouvant être fixé et donc assurer le point.

C'est à vous de choisir la manière dont vous voulez assurer les points. Quelques techniques sont recommandées dans ce qui suit :

1. Utilisation d'une aiguille à main – Enfilez l'extrémité du fil à assurer dans l'aiguille, piquez le tissu et tirez l'aiguille sur l'envers du tissu, ensuite, cousez plusieurs points et coupez l'extrémité. (Fig. A)
2. Tirez l'extrémité du fil vers l'envers du tissu, faites une boucle et un noeud. Coupez l'extrémité du fil. (Fig. B)
3. Sur l'envers du tissu, mettez une goutte de colle à textile sur le point à assurer et laissez sécher. (Fig. C)

REMARQUE : ne cousez pas en retournant sur les points précédents ni en cousant deux fois le même. Cela peut bloquer ou endommager la machine.

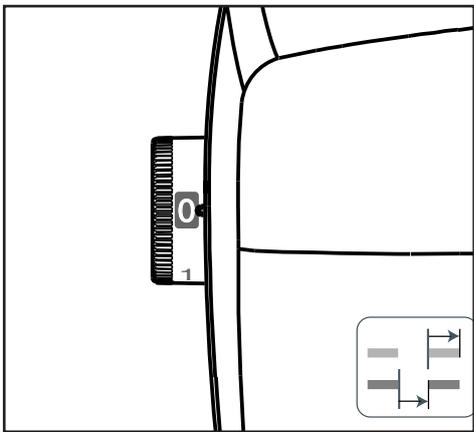
Coudre en ligne droite



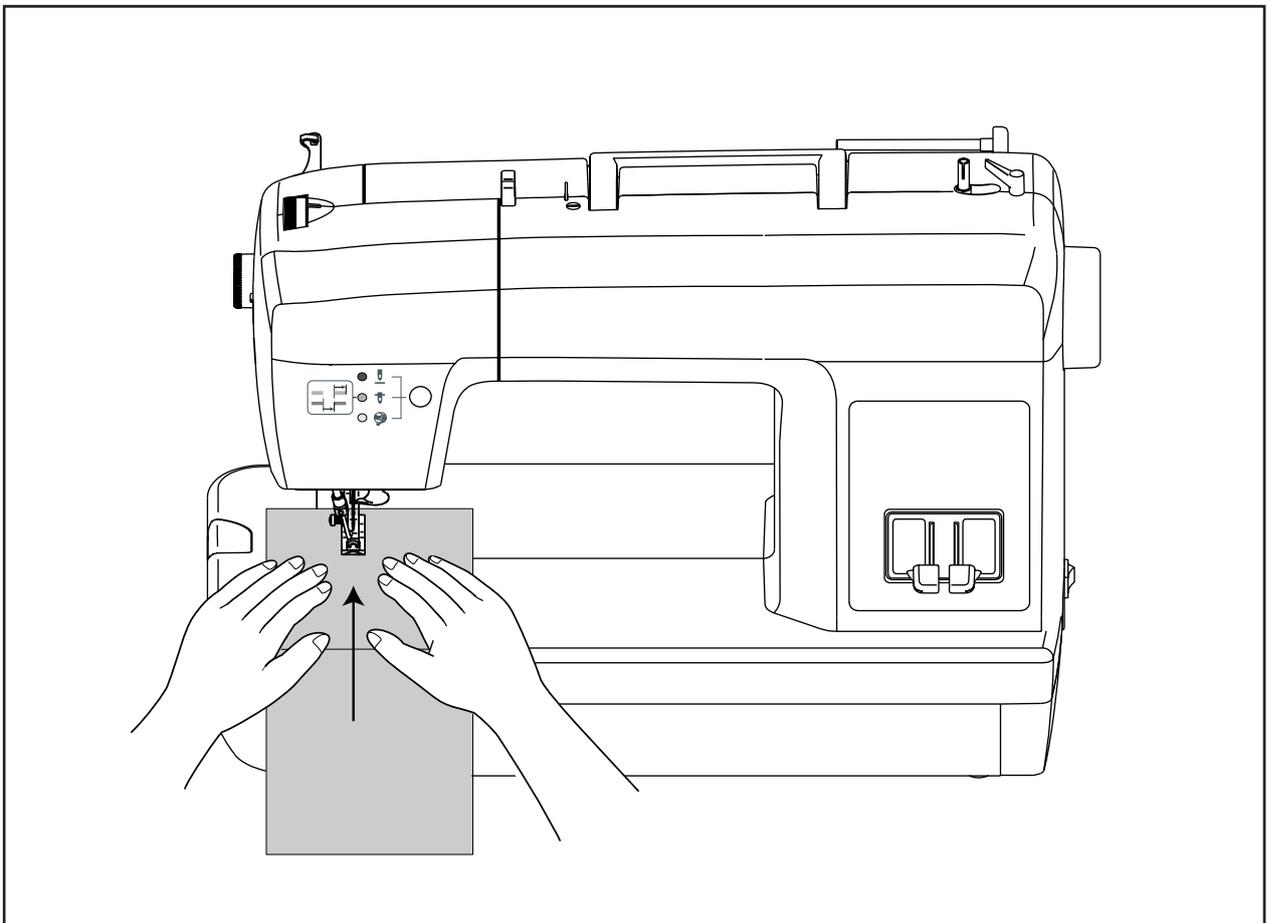
Tournez la roue de réglage de la hauteur du pied presseur en mettant le « 0 » face à l'encoche, c'est la position correspondant à « coudre en ligne droite ».

Placez le tissu sous le pied presseur et abaissez le releveur du pied presseur. Placez le tissu précautionneusement dessous afin que le fil ne soit pas tiré hors du coupe-fil/support de fil.

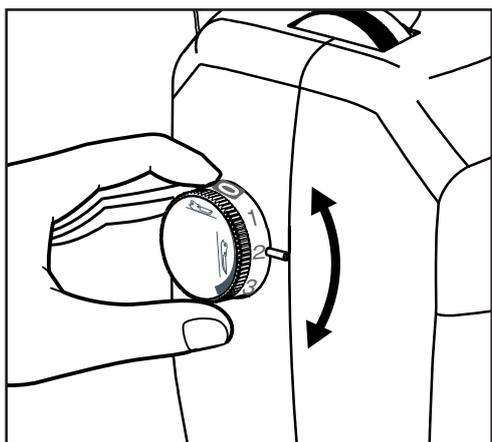
N'appuyez que légèrement sur la pédale de démarrage pour les premiers points, augmentez ensuite la vitesse si vous le désirez.



RAPPEL : lorsque l'aiguille est relevée, on peut coudre un point et un intervalle en actionnant une fois la pédale de démarrage. Lorsque l'aiguille est abaissée, il faut alors actionner deux fois la pédale de démarrage.



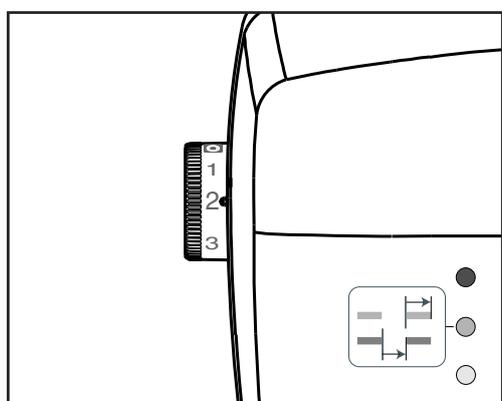
Coudre des courbes



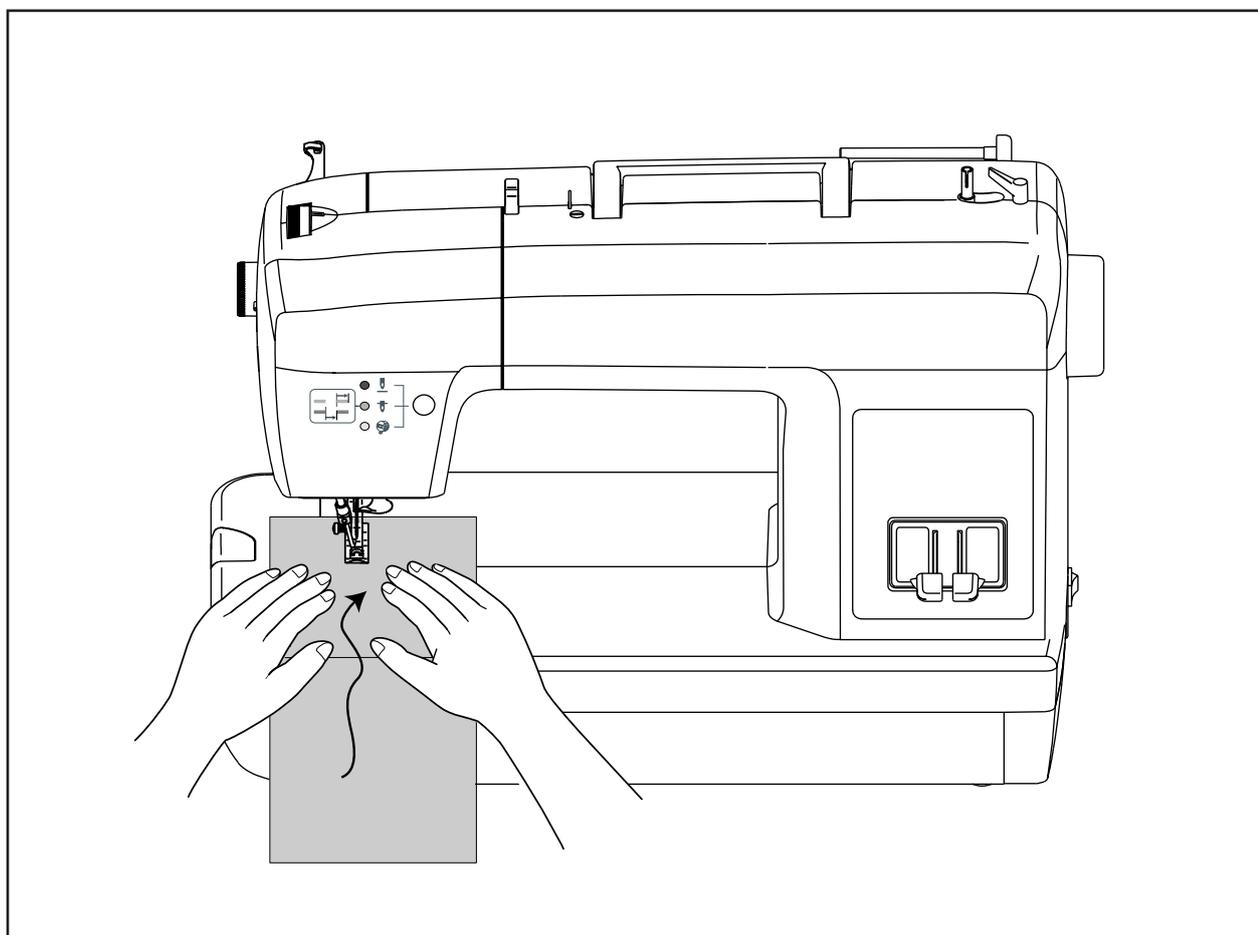
Tournez la roue de réglage de la hauteur du pied presseur en mettant l'un des chiffres « 1 à 3 » face à l'encoche, c'est la position correspondant à « coudre des courbes ».

Placez le tissu sous le pied presseur et abaissez le releveur du pied presseur. Placez le tissu précautionneusement dessous afin que le fil ne soit pas tiré hors du coupe-fil/support de fil.

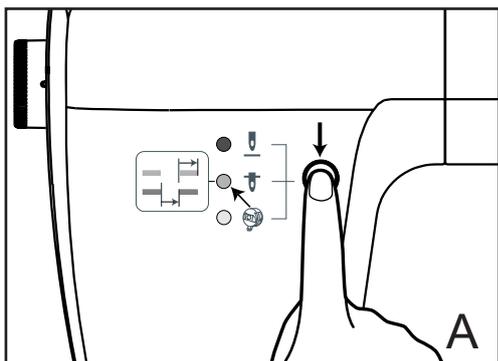
N'appuyez que légèrement sur la pédale de démarrage pour les premiers points, augmentez ensuite la vitesse si vous le désirez.



Les chiffres devant être réglés dépendent de l'épaisseur du tissu. Il est préférable de régler la machine de manière que le tissu puisse se déplacer facilement.



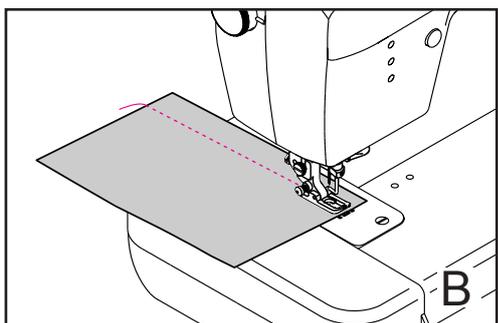
Tourner le tissu pendant la couture



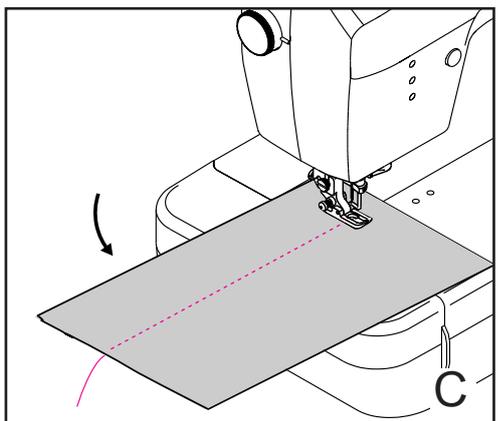
Si le levier de réglage de la hauteur du pied presseur se trouve sur « 0 » à « 1 », il est impossible de tourner le tissu sans devoir tout d'abord relever le pied presseur.

Les étapes suivantes permettent de tourner le tissu pendant la couture en ligne droite.

1. Appuyez sur la touche de positionnement pour abaisser l'aiguille. (Fig. A)

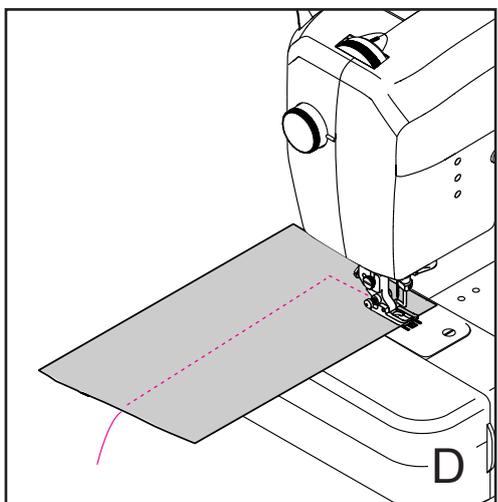


2. Arrêtez la machine lorsque vous atteignez un coin ou une zone du dessin au niveau de laquelle il faut tourner le tissu. (Fig. B)



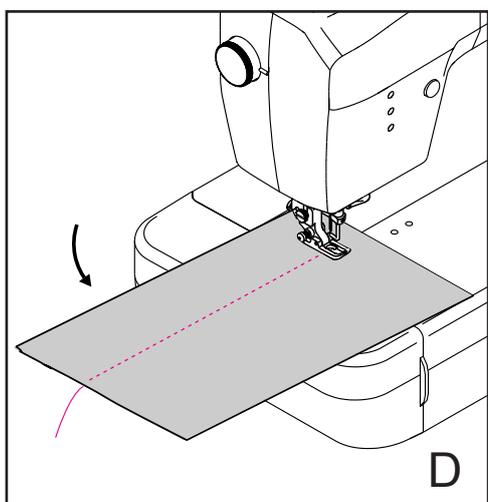
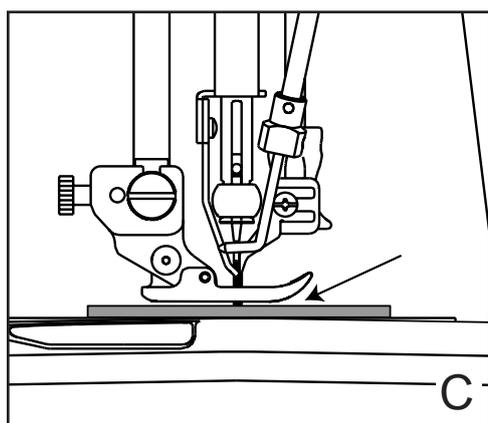
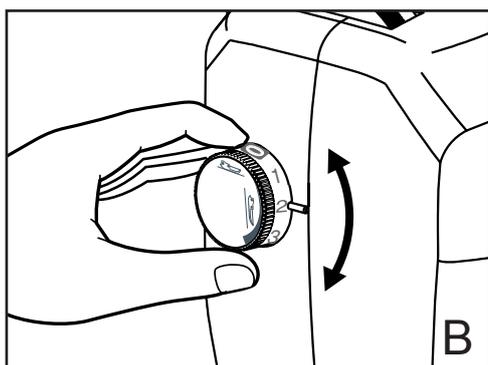
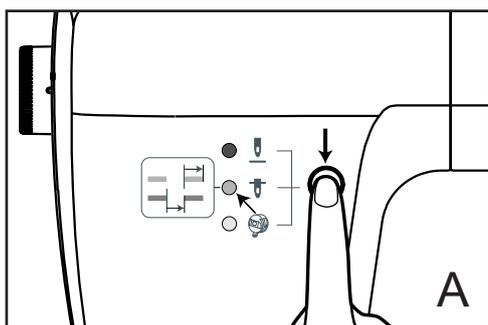
3. Relevez le pied presseur et tournez précautionneusement le tissu. (Fig. C)

REMARQUE : si besoin, prenez les marques sur les plaques à aiguilles, le guidage du quilt ou le pied presseur comme point de repère pour aligner le tissu.



4. Abaissez le pied presseur et continuez de coudre. (Fig. D)

Tourner le tissu pendant la couture. (suite)



Si le volant de réglage de la hauteur du pied presseur est réglé sur 1½ à 3, on peut tourner le tissu sans devoir pour autant relever le pied presseur. Les opérations suivantes vous permettent de tourner le tissu correctement pendant la couture de courbes :

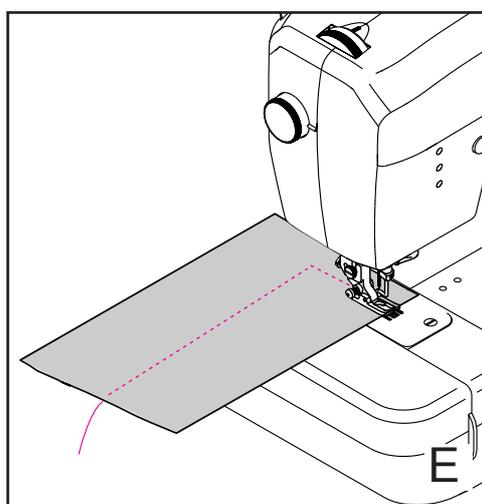
1. Appuyez sur la touche de positionnement afin de faire baisser l'aiguille. (Fig. A)
2. Réglez le volant de réglage de la hauteur du pied presseur en fonction de l'épaisseur du tissu. (Fig. B)
3. Le pied presseur se relève facilement lorsque l'aiguille transperce le tissu. (Fig. C)
4. Arrêtez la machine lorsque vous atteignez un coin ou une zone du dessin au niveau de laquelle il faut tourner le tissu. (Fig. D)
5. Tournez le tissu et continuez à coudre des courbes. (Fig. E)

REMARQUE :

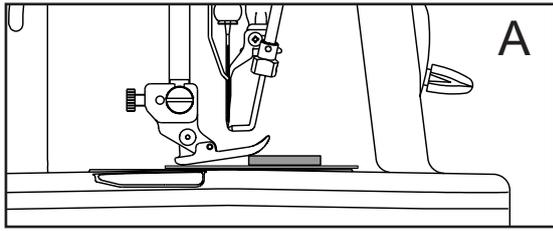
lorsque le voyant LED orange ou jaune est allumé, l'aiguille tient toujours la position abaissée.

RAPPEL : lorsque le voyant LED vert s'allume, la prochaine fois que l'aiguille traversera le tissu, un point sera cousu.

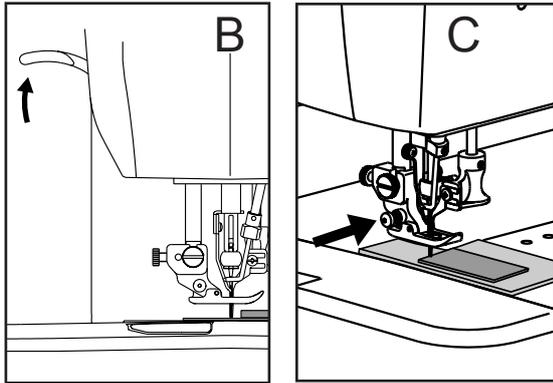
Lorsque le voyant LED orange s'allume, la prochaine fois que l'aiguille traversera le tissu, un intervalle sera cousu. (voir p. 15)



Coudre des ourlets épais



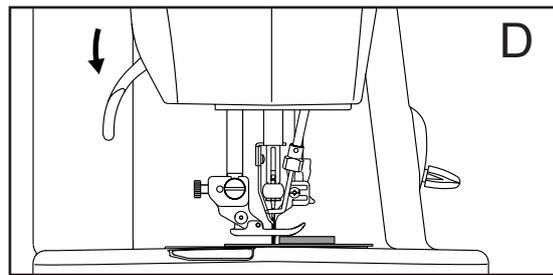
Lorsque l'on coud des tissus lourds, la pointe du pied presseur peut se relever, si bien que la longueur de point ou les intervalles peuvent être irréguliers. (Fig. A)



Le bouton noir côté gauche du pied presseur verrouille le pied presseur en position horizontale lorsqu'on appuie dessus avant d'abaisser le pied presseur.

Ainsi, on assure un transport régulier au début de l'ourlet et cela aide lorsque l'on veut coudre ensemble plusieurs couches de tissu, par exemple en cousant par dessus des ourlets reliés ensembles.

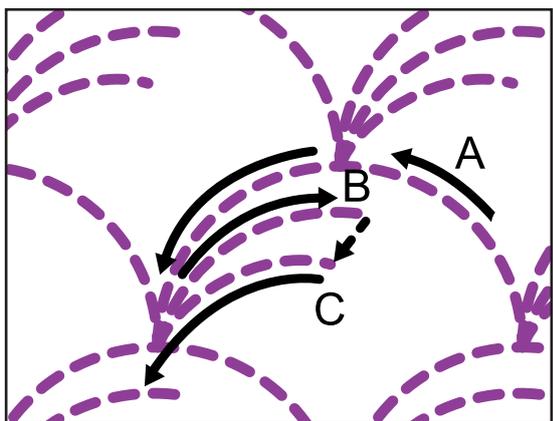
Lorsque le point le plus épais est atteint, abaissez l'aiguille et relevez le pied presseur. (Fig. B)



Relevez la pointe du pied presseur de manière à la mettre dans une position droite. Appuyez sur le bouton noir et maintenez-le enfoncé en abaissant le pied presseur. Continuez de coudre. (Fig. C, D)

Le bouton noir se relâche automatiquement après quelques points.

Déplacement dans le dessin

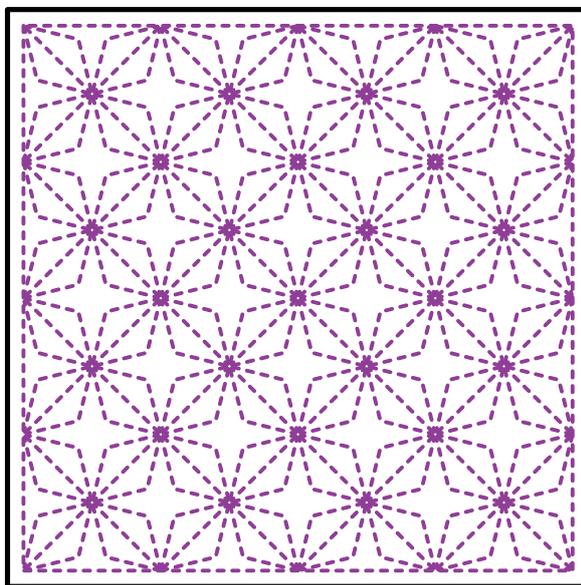
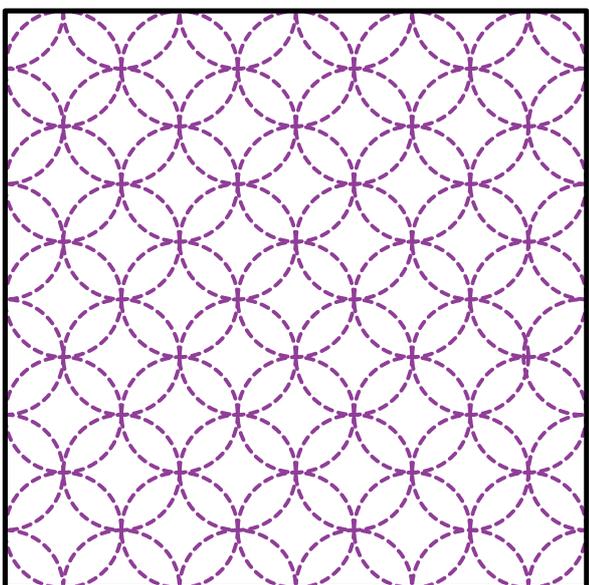
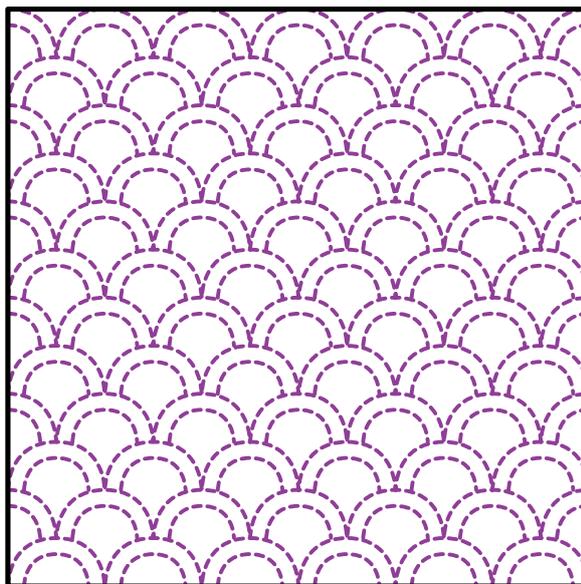
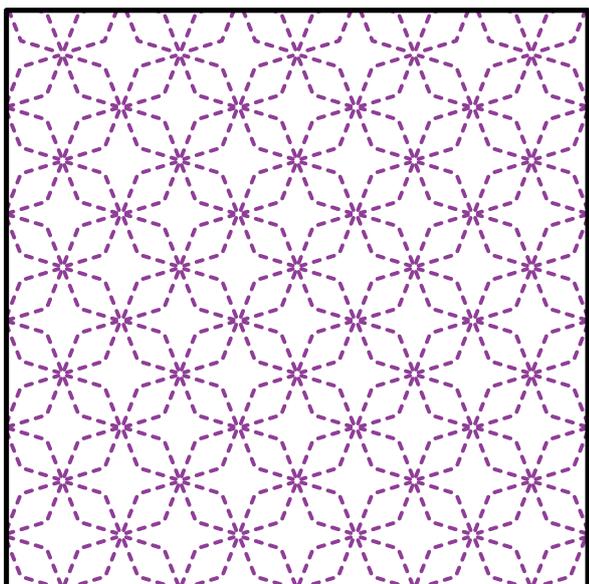
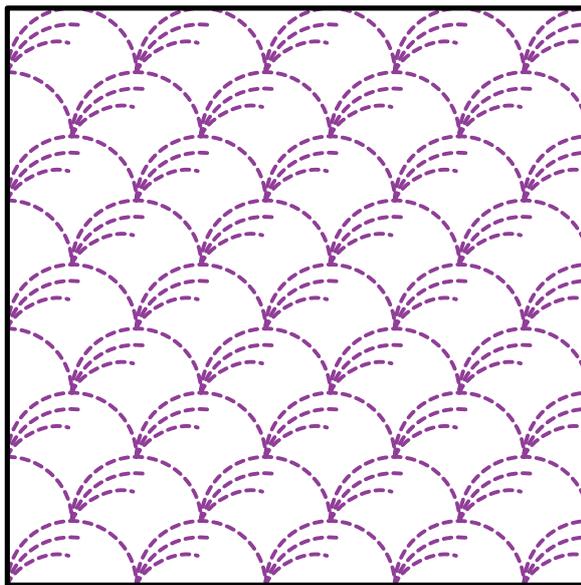
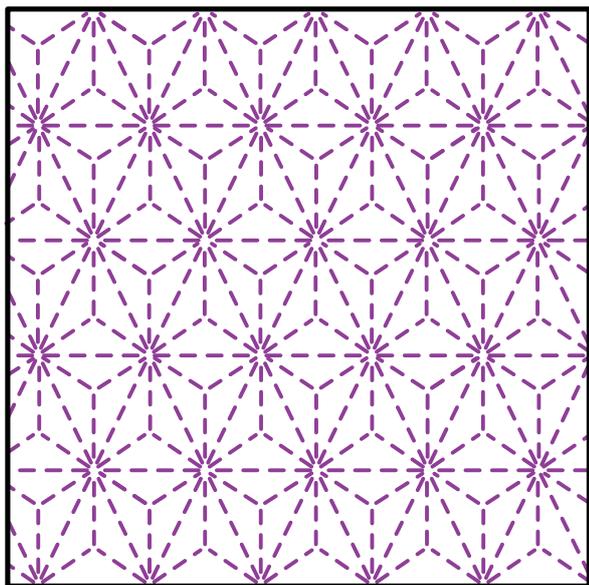


Il est très simple de passer dans un dessin d'un point jusqu'à l'endroit pour le prochain point. Dans certains cas, il n'est même pas besoin de couper le fil pour le faire.

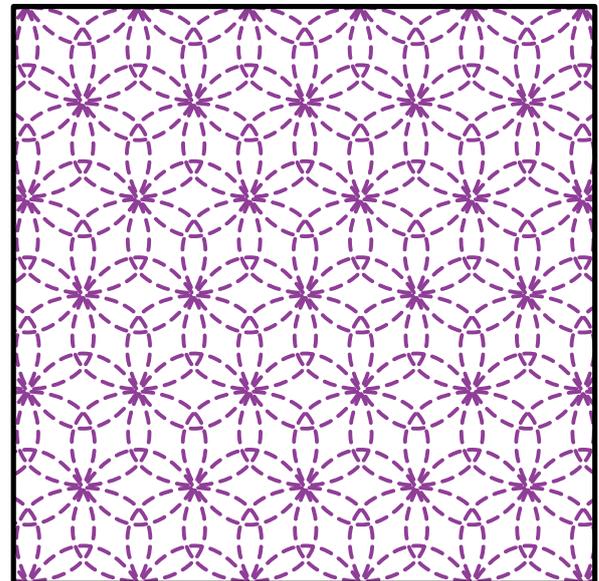
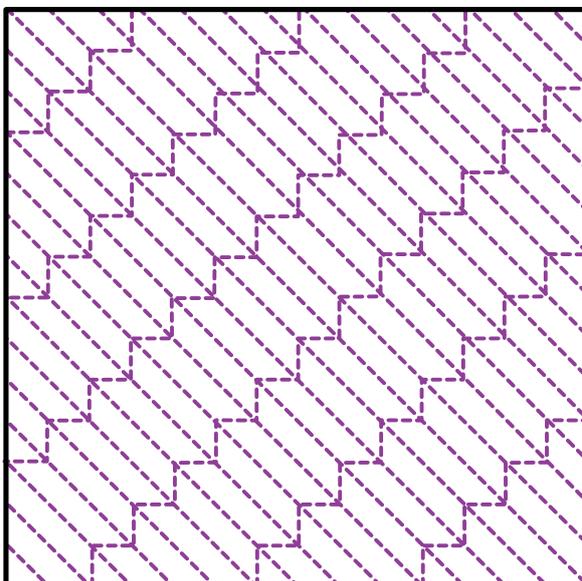
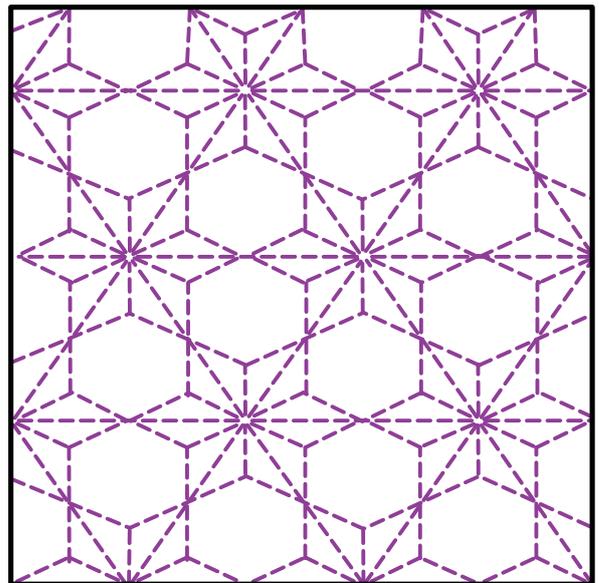
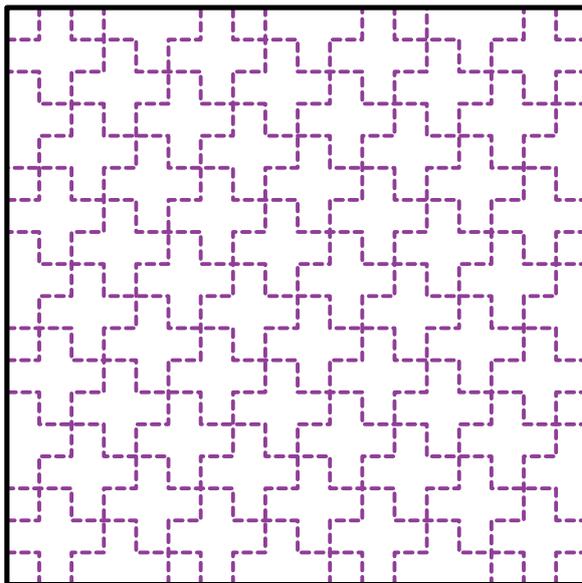
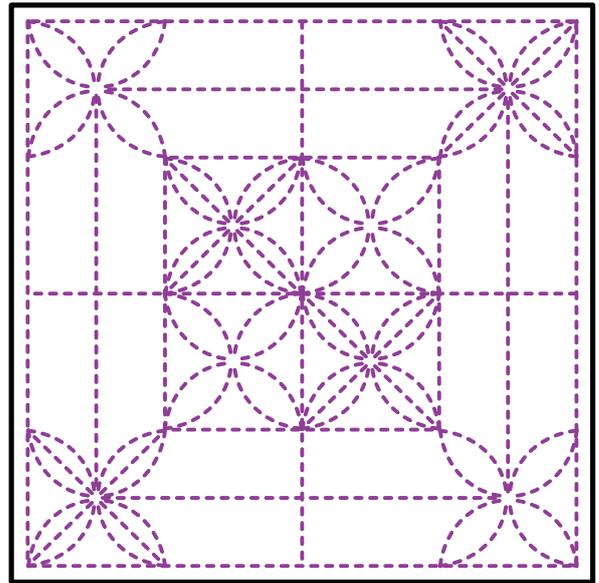
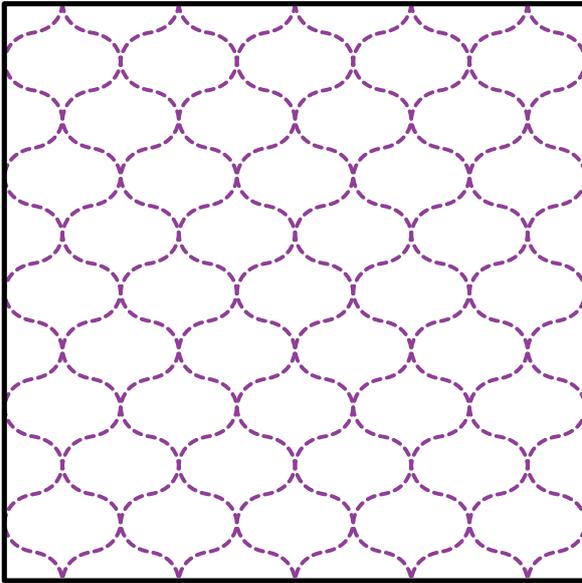
1. Appuyez sur la touche de positionnement et relevez l'aiguille.
2. Aérez le pied presseur.
3. Poussez le tissu au début du prochain point, le fil ne sera pas coupé ce faisant. (ex. : de B vers C)
4. Placez votre index gauche derrière le pied presseur et exercez une légère pression sur l'endroit du tissu pour que le fil reste tendu.
5. Abaissez à nouveau le pied presseur et continuez de coudre.

REMARQUE : si l'aiguille est relevée, le fil ne sera pas tiré jusqu'à l'endroit du tissu. Cela aide à économiser du temps en cousant.

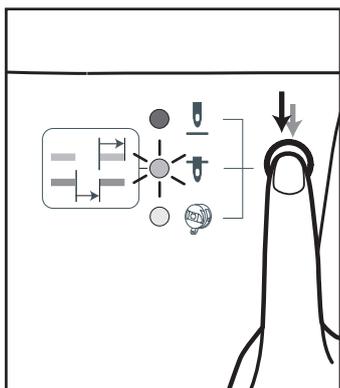
Dessins Sashiko traditionnels



Dessins Sashiko traditionnels



Mode point par point



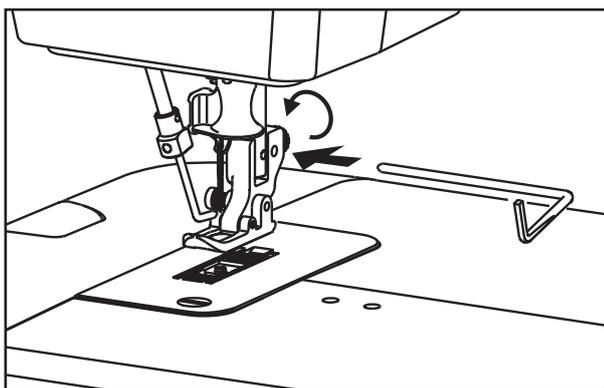
Appuyez deux fois sur la touche de positionnement. L'aiguille s'arrête en position basse et le voyant LED vert clignote.

Appuyez sur la pédale de démarrage, l'aiguille fait un mouvement complet (un point et un intervalle) et s'arrête en position LED vert.

Ce mode point par point est unique et très utile pour coudre des rubans, des laines et pour tous travaux de couture point par point si nécessaire.

Du mode point par point au mode normal - Appuyez une fois sur la touche de positionnement, l'aiguille se déplace en position haute et la machine revient au mode normal.

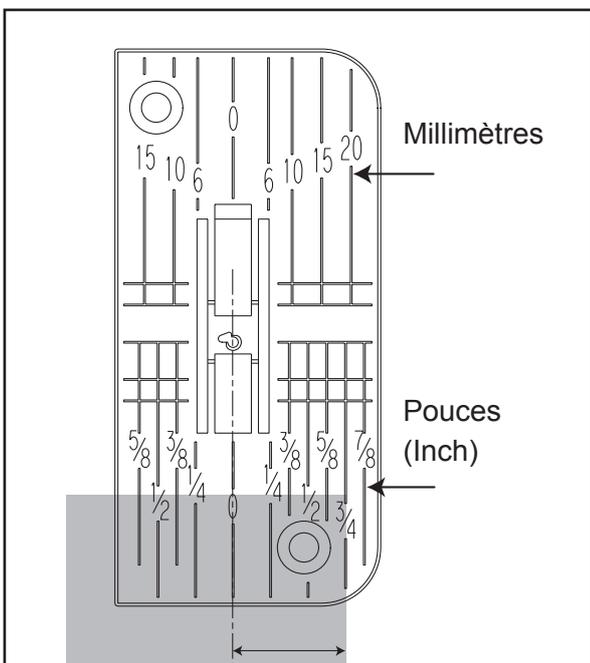
Guide quilt



Pour coudre avec le guide quilt, desserrez la vis de fixation du guide quilt au dos du support de pied. Enfichez l'extrémité droite du guidage dans le côté droit de l'ouverture.

Adaptez le guidage du quilt à la largeur d'aiguille désirée et serrez ensuite la vis à fond à la main.

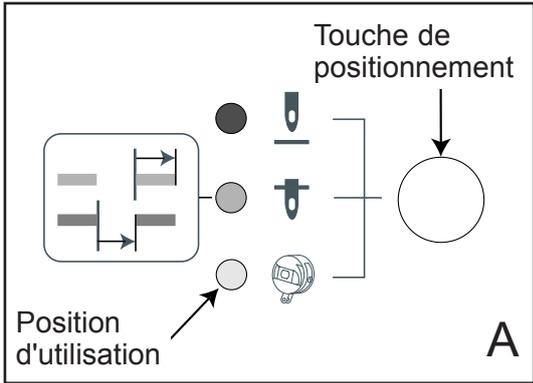
Graduation de la plaque à aiguille



L'échelle de mesure sur la plaque à aiguille permet de maintenir tout simplement une distance régulière entre l'aiguille et l'arête du tissu.

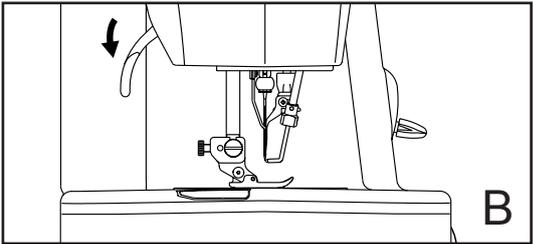
La partie avant de la plaque à aiguille indique l'intervalle en pouces (Inch), la partie arrière en millimètres.

Changement d'aiguilles

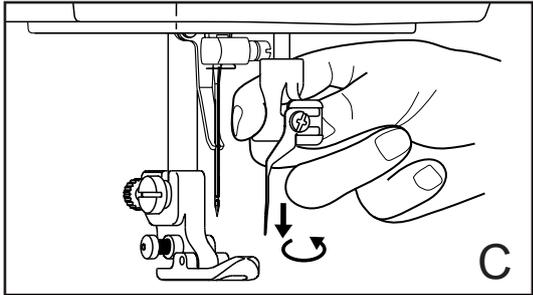


1. Appuyez sur la touche de positionnement et maintenez environ deux secondes afin de mettre la machine en position de mise en place. (Fig. A)

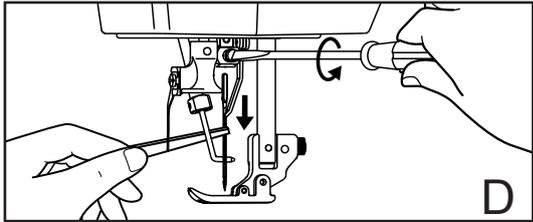
RAPPEL: prenez le tissu et coupez le fil avant que la machine ne se mette en position de mise en place.



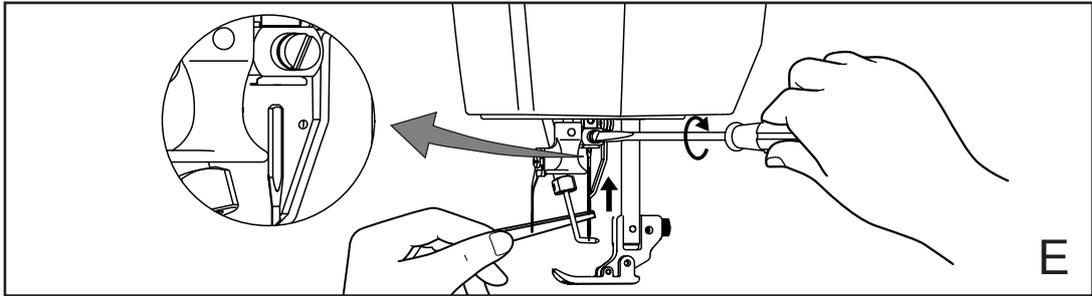
2. Abaissez le pied presseur. (Fig. B)



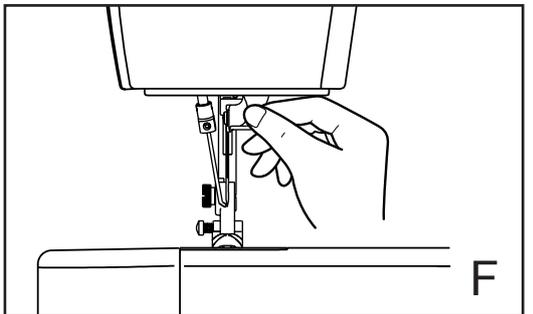
3. Pour éloigner le fil du clapet de l'aiguille, tirez le levier du fil du clapet vers le bas, tournez de 90 degrés vers vous et relâchez. Le levier reste en bas. (Fig. C)



4. Maintenez l'aiguille avec une pincette, desserrez la vis de serrage d'aiguille et retirez l'aiguille. (Fig. D)

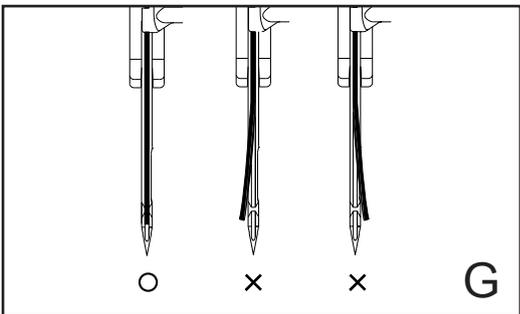


5. Le côté plat de la nouvelle aiguille est tourné vers le côté droit du porte-aiguille ; poussez à présent l'aiguille le plus possible vers le haut dans l'orifice. Serrez à fond la vis de serrage d'aiguille. (Fig. E)

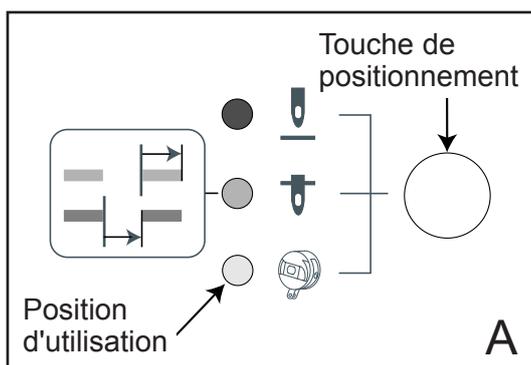


6. Remplacez le fil du clapet dans sa position d'origine. (Fig. F)

7. Contrôlez ensuite si le fil du clapet se trouve bien dans le canal central de l'aiguille. (Fig. G)



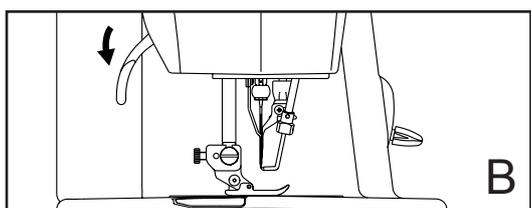
Changement de fil du clapet



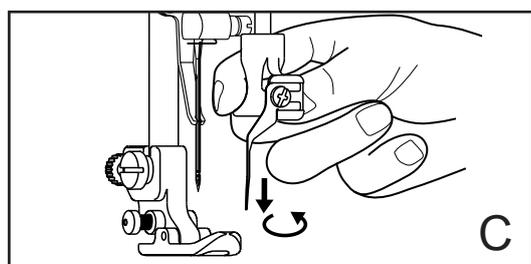
1. Appuyez sur la touche de positionnement et maintenez environ deux secondes afin de mettre la machine en position de mise en place. (Fig. A)

RAPPEL : prenez le tissu et coupez le fil avant que la machine ne se mette en position de mise en place.

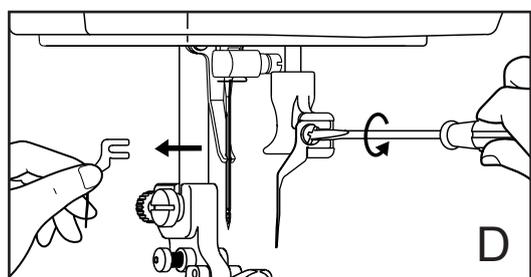
2. Abaissez le pied presseur. (Fig. B)



3. Pour éloigner le fil du clapet de l'aiguille, tirez le levier du fil du clapet vers le bas, tournez de 90 degrés vers vous et relâchez. Le levier reste en bas. (Fig. C)

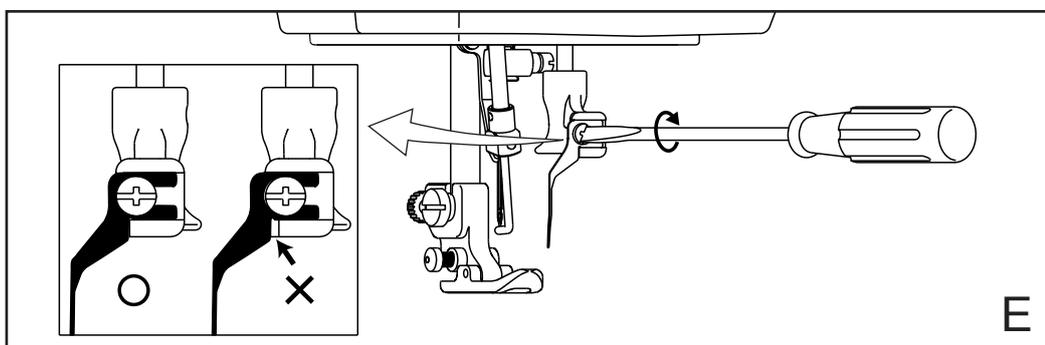


4. Tournez la vis du fil du clapet avec un tournevis dans le sens contraire de celui des aiguilles d'une montre, puis poussez le fil du clapet vers la gauche et retirez-le. (Fig. D)

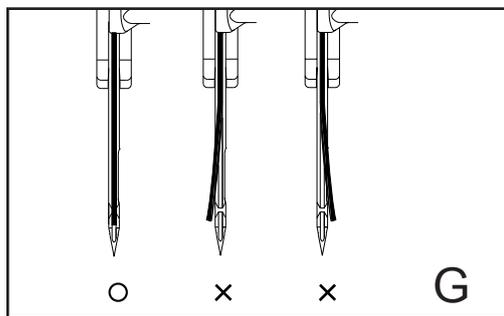
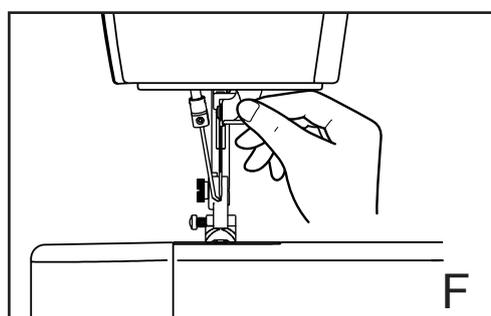


5. Poussez le nouveau fil du clapet sur la vis du fil du clapet jusqu'à ce que la vis remplisse complètement l'ouverture. Serrez à fond la vis du fil du clapet. (Fig. E)

6. Remplacez le fil du clapet dans sa position d'origine. (Fig. F)



7. Contrôlez ensuite si le fil du clapet se trouve bien dans le canal central de l'aiguille. (Fig. G)



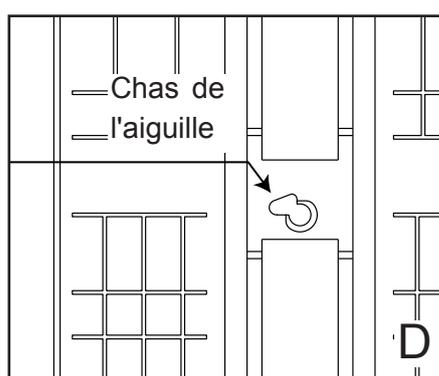
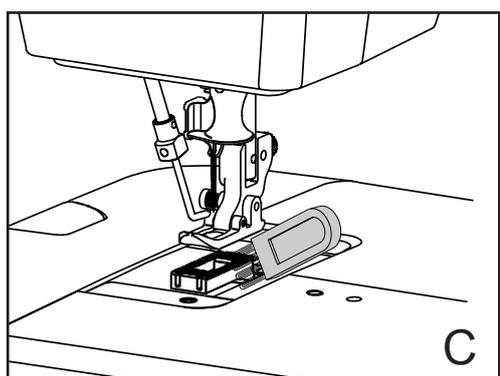
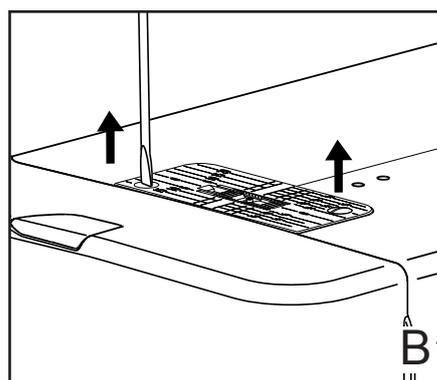
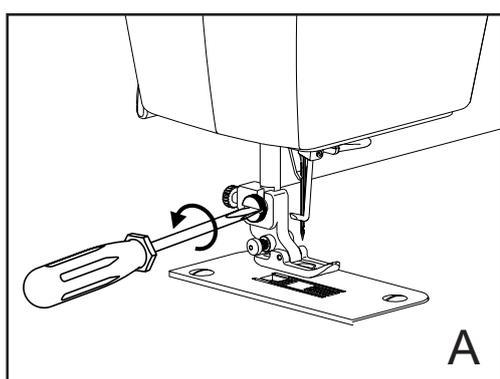
Nettoyage de la surface de la machine

Si la surface de la Sashiko est salie, il suffit de la frotter avec un chiffon humide et un peu de produit de nettoyage en l'essorant bien d'abord pour ensuite nettoyer la machine avec. Une fois la surface nettoyée de la sorte, essuyez-la avec un chiffon sec et doux.

Nettoyage de la griffe d'entraînement

La bourre et les peluches peuvent s'accumuler entre les dents de la griffe d'entraînement. Si ce dernier n'est pas nettoyé régulièrement, cela peut entraver au transport homogène du tissu. Pour nettoyer correctement le griffe, faites les opérations suivantes :

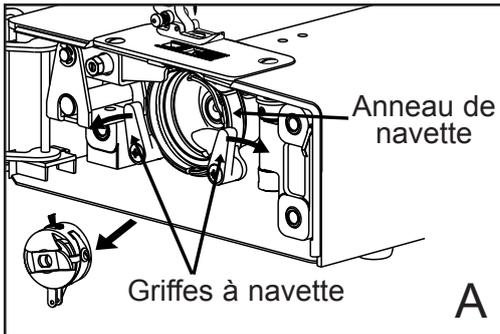
1. Appuyez sur la touche de positionnement pour déplacer la machine en position de mise en place. Cela permet de ne pas être gêné par l'excentrique pendant le nettoyage.
2. Mettez l'interrupteur principal de courant sur ARRET (O) et retirez la fiche de la prise.
3. Si besoin, retirez le pied presseur pour mieux pouvoir y accéder. Relevez le releveur du pied presseur et desserrez la vis de serrage du pied presseur en la tournant dans le sens contraire de celui des aiguilles d'une montre. (Fig. A)
4. A l'aide d'un tournevis, tournez les deux vis qui tiennent la plaque à aiguille dans le sens contraire de celui des aiguilles d'une montre et retirez-les. Soulevez la plaque à aiguille et retirez-la. (Fig. B)
5. Nettoyez soigneusement le griffe à l'aide d'un pinceau à poussière. Retirez les fils éventuellement coincés dans les dents de la griffe avec une pincette. (Fig. C)
6. Remplacez la plaque à aiguille et serrez les vis à fond. Contrôlez que l'aiguille entre bien au centre de l'ouverture de la plaque à aiguille ; l'aiguille pourrait sinon casser et cela pourrait entraîner des blessures. (Fig. D)
7. Remplacez le pied presseur si vous l'avez enlevé, puis serrez à fond la vis de serrage du pied presseur avec le tournevis.



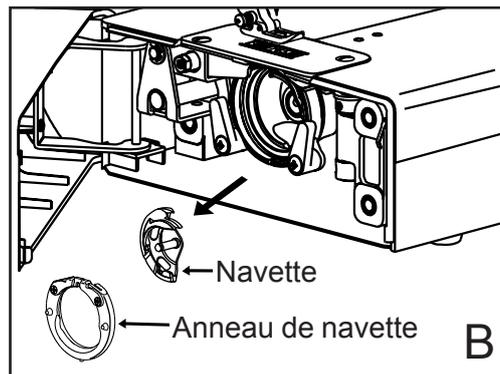
Nettoyage de la griffe de la boîte à canette

Si de la bourre et des morceaux de fil se trouvent dans la griffe, cela entrave au bon fonctionnement de la machine. Raison pour laquelle il faut contrôler et nettoyer régulièrement la griffe. Il est recommandé d'enlever souvent la bourre de la barre à aiguilles, du mécanisme de transport et du pied presseur à l'aide du pinceau.

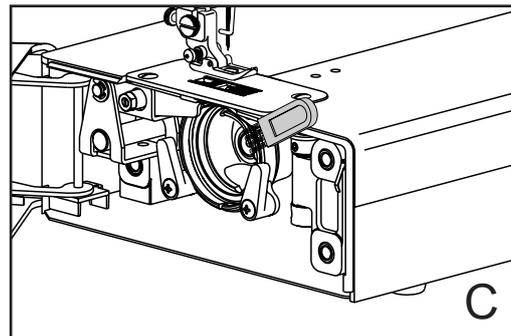
Les pièces amovibles les plus importantes de la Baby lock sont bien protégées et n'ont pas besoin de lubrification. C'est votre représentant baby lock qui se chargera de vérifier cette zone entre autres si vous lui apportez votre machine pour la maintenance régulière.



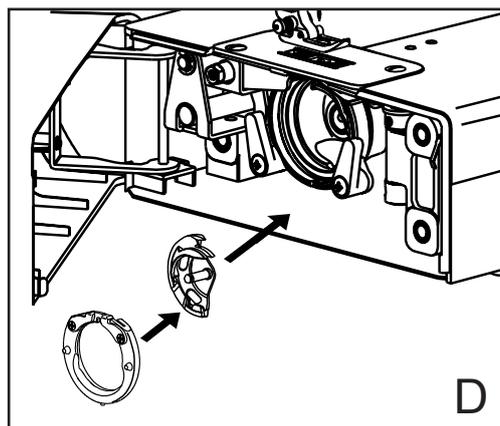
1. Détachez la boîte à canette de la broche de la navette et rabattez les griffes à navette vers l'extérieur (arête extérieure de l'anneau de la navette). (Fig. A)



2. Retirez l'anneau de la navette et la navette. (Fig. B)



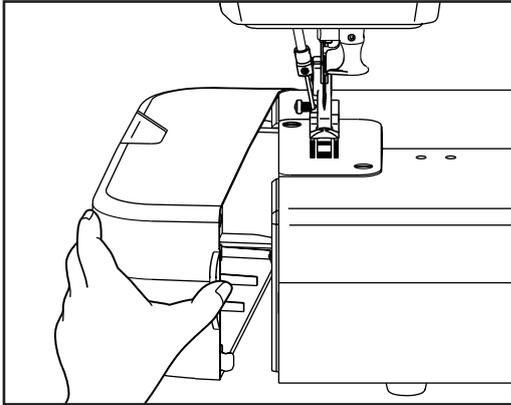
3. Nettoyez soigneusement l'intérieur de l'entraînement de la navette avec un pinceau. (Fig. C)



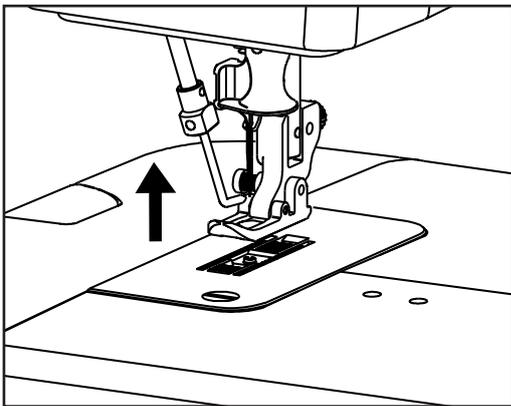
4. Réintroduisez la navette, ensuite rabattez à nouveau l'anneau de la navette, puis les griffes à navette vers l'intérieur (intérieur de la navette) jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent. (Fig. D)

Dispositifs de sécurité

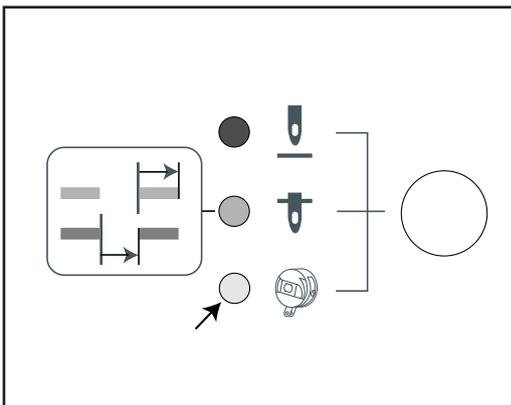
La Sashiko est dotée d'un système de sécurité par arrêt de la machine. Si le système est activé par l'un des faits suivants, le voyant LED orange clignote et il est impossible d'actionner la machine et la pédale de démarrage.



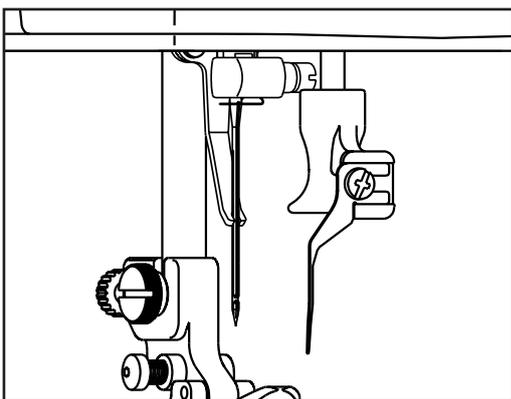
1. Le recouvrement latéral est ouvert.



2. Le pied presseur est relevé.



3. La machine est en position de mise en place et le pied presseur est relevé.



4. Le fil du clapet est enclenché en position « déverrouillé ».

5. Actionnez la pédale de démarrage, placez le pied presseur dans sa position inférieure et mettez la machine ensuite en circuit.

REMARQUE : si aucun voyant LED n'est allumé, contrôlez si l'arbre d'enroulement de la canette est bien enclenché.

Recherche d'erreurs

Avant d'apporter la machine chez votre représentant baby lock, veuillez vérifiez les points suivants :

Problème	Origine	Voir page(s)
La machine ne coud pas	1. Toutes les fiches électriques sont-elles correctement raccordées ?	8
	2. La fiche de la pédale de démarrage est-elle correctement enfichée ?	8
	3. L'interrupteur principal de courant est-il allumé ?	8/9
	4. Le recouvrement latéral est-il ouvert ?	10
	5. Le releveur du pied presseur a-t-il été relevé ?	7
	6. Le fil du clapet se trouve-t-il en position ouverte ?	34
	7. Contrôlez les fusibles chez vous.	-
	8. L'enroulement de la canette est-il sorti de la canette ?	17
	9. Le mode point par point est-il désactivé ?	32
Rupture de fil	1. La boîte à canette est-elle correctement enfilée ?	18
	2. La boîte à canette est-elle correctement installée ?	18
	3. L'aiguille est-elle correctement montée ?	33
	4. L'aiguille est-elle tordue, cassée et/ou détériorée par l'usage ?	-
	5. Le fil est-il emmêlé ou de mauvaise qualité ?	10
	6. Le fil utilisé a-t-il le poids correct pour la machine ?	10
	7. L'aiguille utilisée provient-elle du système Organ QKx1 ?	9
	8. Le fil du clapet est-il tordu, cassé et/ou détérioré par l'usage ?	-
	9. Le fil du clapet se trouve-t-il bien dans le canal central de l'aiguille ?	34
	10. La griffe à boîte à canette est-elle affectée par la bourre ou des bouts de fil ?	37
	11. Le capot canette a-t-il été mal installé et/ou a-t-il les mauvaises dimensions pour la bobine de fil ?	11/17
Mauvais point	1. L'aiguille est-elle tordue, cassée et/ou détériorée par l'usage ?	-
	2. Le fil du clapet est-il tordu, cassé et/ou détérioré par l'usage ?	-
	3. L'aiguille est-elle correctement montée ?	33
	4. La boîte à canette est-elle correctement enfilée ?	18
	5. La boîte à canette est-elle correctement installée ?	18
	6. Le volant de réglage de la pression du pied presseur est-il réglé sur le bon type de tissu ?	11
	7. Le volant de réglage de la hauteur du pied presseur est-il correctement placé ?	11
	8. L'aiguille utilisée provient-elle du système Organ QKx1 ?	9
	9. Le tissu a-t-il été poussé ou tiré pendant la couture ?	-
	10. La griffe à boîte à canette est-elle affectée par la bourre ou des bouts de fil ?	37

Recherches d'erreurs (Suite)

Problème	Origine	Voir page(s)
La machine ne prend pas le tissu.	1. La griffe d'entraînement est-il exempt de bourre ?	36
	2. Le volant de réglage de la pression du pied presseur est-il employé avec un tissu adapté ?	11
	3. La plaque à aiguille est-elle fixée solidement à la machine ?	36
	4. Le volant de réglage pour la hauteur du pied presseur est-il employé avec un tissu adapté ?	11
	5. La longueur de point et/ou l'intervalle entre points sont-elles adaptées pour le type de tissu employé ?	40/41
Points irréguliers	1. La longueur de point et/ou l'intervalle entre points sont-elles adaptées pour le type de tissu employé ?	19
	2. La boîte à canette est-elle correctement enfilée ?	18
	3. La boîte à canette est-elle correctement installée ?	18
	4. L'aiguille est-elle tordue, cassée et/ou détériorée par l'usage ?	-
	5. Le fil est-il emmêlé ou de mauvaise qualité ?	10
	6. Le capot canette a-t-il été mal installé et/ou a-t-il les mauvaises dimensions pour la bobine de fil ?	11/17

Bourrage de fil dans la boîte à canette

Si, en cousant, un bourrage de fil est apparu dans la boîte à canettes, il suffit de suivre les étapes suivantes pour que la machine soit à nouveau opérationnelle :

1. Coupez le fil/les fils au plus près du tissu, afin de vider l'aiguille. Un éventuel endommagement de l'aiguille et/ou du fil du clapet peut ainsi être évité.
2. Tirez précautionneusement le tissu sous le pied presseur.
3. Appuyez sur la touche de positionnement et mettez la machine en position de mise en place, puis ouvrez le recouvrement latéral.
4. Sortez la boîte à canette avec la canette de la machine. Si nécessaire, coupez précautionneusement tous les fils qui empêchent de retirer la boîte à canette. Puis, exécutez « nettoyer la griffe à boîte à canette » (Page 36) et supprimez tous les fils en vrac de l'espace du serre-navette.

Tableau des fils / tissus

Tissus légers, moyens et lourds						Matière de remplissage	Tissu de soutien	Fil		Réglages de la machine recommandés		
Coton	Lin	Flanelle	Soie	Synthétique	Laine	Ouate	Stabilisateur	Type	Poids	Longueur du point	Intervalle entre les points	Hauteur du pied presseur
X	X		X				Polymesh à arracher	100% coton & 100% polyester 100% viscose	40/50/ 60/70 40	2,0-5,0	2,0-5,0	0-3
		X		X			Polymesh à arracher	100% coton & 100% polyester 100% viscose	40/50/ 60/70 40	2,5-5,0	2,0-5,0	0-3
					X		Polymesh à arracher	100% coton & 100% polyester 100% viscose	40/50/ 60/70 40	3,0-5,0	2,0-5,0	0-3
X	X		X			Low-Loft		100% coton & 100% polyester 100% viscose	40/50/ 60/70 40	2,0-5,0	2,0-5,0	0-3
		X		X		Low-Loft		100% coton & 100% polyester 100% viscose	40/50/ 60/70 40	2,5-5,0	2,0-5,0	0-3
					X	Low-Loft		100% coton & 100% polyester 100% viscose	40/50/ 60/70 40	3,0-5,0	2,0-5,0	0-3
X	X					High-Loft		100% coton & 100% polyester 100% viscose	40/50/ 60/70 40	3,5-5,0	3,0-5,0	0-3

Tableau des fils / tissus

Tissus légers, moyens et lourds						Matière de remplissage	Tissu de soutien	Fil		Réglages de la machine recommandés		
Coton	Lin	Flanelle	Soie	Synthétique	Laine			Ouate	Stabilisateur	Type	Poids	Longueur du point
		X		X	X	High-Loft		100% coton & 100% polyester	40/50/60/70	4,0-5,0	3,0-5,0	0-3
								100% viscose	40			
X	X	X	X	X			Polymesh à arracher	100% soie	100	2,0-5,0	2,0-5,0	0-3
					X		Polymesh à arracher	100% soie	100	3,0-5,0	2,0-5,0	0-3
X	X		X			Low-Loft		100% soie	100	2,0-5,0	2,0-5,0	0-3
		X		X		Low-Loft		100% soie	100	2,5-5,0	2,0-5,0	0-3
					X	Low-Loft		100% soie	100	3,0-5,0	2,0-5,0	0-3
X	X		X			High-Loft		100% soie	100	3,0-5,0	3,0-5,0	0-3
		X		X	X	High-Loft		100% soie	100	3,5-5,0	3,0-5,0	0-3

Franc ais
Printed in USA
Imprimée aux Etats-Unis
Item # IBFBLQK2

